

FOAIA POPORULUI

PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamente se fac la „Tipografia Poporului”, Sibiu

Foaie politică

Apare în fiecare Duminecă.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: „Foaia Poporului”, Sibiu.

INSERATE:

să primească la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
(Strada Măcelarilor Nr. 12.)

Un fir pețit prima-dată 14 bani, a doua-oră
12 bani, a treia-oră 10 bani.

Rosalile.

Părintele cereș ne-a învrednicit de nou să putem sărbători în mijlocul frumuseților naturii desfătătoare praznicul luminat al Rosaliilor. Pentru noi creștinii, Rosaliile nu sunt însă numai o sărbătoare a naturii create de Atotputernicul, ci mai vârtos sărbătoarea Spiritului Sfânt, care s'a coborât preste Apostoli, luminându-le mintea cu cunoștința de limbă și sămănând în inimile lor tărâta credinței în Mântuitorul, pentruca aceasta să o poată propovădui tuturor neamurilor în limba lor maternă.

„Și iară se spăimântau toți și se mirau zicând unul către altul: au nu iată toți aceștia, care grăesc, Galileeni sunt?”

„Și cum fiește care auzim limba noastră, în care ne-am născut?”

„Și se spăimântau toți și se miră unul către altul zicând: ce va să fie aceasta?”

„Iară alții batjocorind ziceau: că de must dulce sunt plini.”

Minunată întâmplare. Grozava arătare pentru acei nemernici, cari calcă înșoși îndrumarea dată de Cel-de-sus, ca limbile popoarelor să fie respectate. Celce se apropie de popor ca preot, învățător, slujbaş, numai atunci să o facă, când va ști limba poporului, pe care vrea să-l învețe.

Căci limba e sâmburele naționalității, graiul este acela, care ne mijlocește și binele și răul, de aceea pentru apărarea limbii jertfim odihna noastră, jertfim din avutul nostru.

Și când facem astfel, împlinim porunca Celui-de-sus. Căci cel dintâiu semn al Pogoririi Duhului Sfânt preste apostolii adunați întru așteptarea Lui, a fost tocmai puțința lor de-a vorbi în limbile tuturor oamenilor adunați acolo. Oricât de dulce ar fi fost vocea lor, oricât de frumoasă li s'ar fi părut limba lor, popoarele de altă limbă, așteptau să le grăescă în limba maternă a fiecăruia.

Iată unde e însemnătatea cea mare a sărbării Rosaliilor, a Pogoririi Duhului Sfânt. Ele trebuie să ne fie îndemn strânic de-o ne apăre din toate puterile limba noastră românească, care sfântă este, de-a lupta cu toată puterea împotriva celorce caută să ne-o înăbușească, de-a pretinde cu tărie respectarea ei în bisericile, școlile, afacerile comunale, comitatense, la judecătorii și tribunale. Căci făcând astfel, urmăm poruncei lui Dumnezeu. Și pentru noi creștinii porunca lui Dumnezeu e mai mare decât ordinul drăcesc al celor ce bătându-și joc de rândueala firii create de Sfinția Sa, cearcă a ne răpi limba, pe care morți numai o dăm.

De aceea și în anul acesta la aceasta sărbătoare mare ne rugăm:

Doamne a tot milostive, pogoară puterea Duhului Tău sfânt în sufletele noastre, ca să-ți putem împlini toate poturile și îndeosebi să ne putem păstra limba, pe care ni-o batjocoresc slugile diavolului.

O zi de jale.

La 16 Maiu 1912 se împlinesc o sută de ani, decând s'a smuls la anul 1812 jumătate din pământul românesc al principatului de vremuri Moldova, pentruca să o alipească de împărăția rusească.

Se ispravise unul din multele războaie purtate de Rusia contra Turciei, pe care voia să o înghită. Rușilor nu le-a mers prea bine în războiul acela, așa că ei s'ar fi mulțumit cu o pace cât de puțin aducătoare de câștig. La aceasta îi împingea mai ales primejdia cea mare care-i amenința din partea lui Napoleon Bonaparte. Acesta tocmai pornise cu o armată de 500 de mii de oameni și cu multe mii de tunuri împotriva Rusiei. Un Grec supus turc, dar vânzător de patria sa, a știut să înșele pe guvernul turcesc de-atunci, că Rușii să mulțumescă cu o bucațică mică din Moldova de lângă Dunăre și Nistru, cunoscută sub numele de *Basarabia*. De fapt, în tractatul de pace s'a pus drept Basarabia întreaga Moldova dintre Nistru și Prut, adică jumătate din aceasta frumoasă țară românească.

La anul 1853 Rusia porni un războiu nou de cutropire împotriva Turcilor. Ca totdeauna, așa și acum țările române a-vură de suferit jafurile cele mai grozave, cu toate că guvernul rusesc se lăudă și acum, ca și în 1812, că el vrea să libereze (?) pe creștinii de sub stăpânirea Turcului. De fapt voia să înghită, lacom cum e, țările românești, căci de câteori a luptat cu Turcul, n'a rupt nimic din țara acestuia, ci din pământul nostru. Câteva Puteri europene n'au vrut să mai sufere lăcomia rusească și au sărit în ajutorul Turciei. Aceste Puteri au fost Franța, Anglia și Italia. După lupte crâncene date pe peninzula Crimeia (Crâm) din partea de meazăzi a Rusiei lângă Marea Neagră, Rușii au fost bătuti și totodată au fost siliți să dea Moldovei înapoi partea de meazăzi (de lângă Dunăre) a Basarabiei.

În anul 1877 Rusia pornește un nou războiu contra Turciei, zicând, că tot pentru liberarea (?) creștinilor. Ca să-și asigure alianța României, Țarul (împăratul) Rusiei a făgăduit României, că nuse va atinge de pământul românesc, lăsându-l întreg, neciuntit. Știm, că în războiul acesta Ru-

siei i-a mers foarte rău la început, fiind oștirile ei rău bătute de brava oștire turcească comandată de viteazul Osman-Pașa la Plevna. Atunci Nicolae, fratele Țarului Alexandru al II. a telegrafiat Regelui Carol al României să le vină în ajutor, sub orice condițiuni, căci altminteri sunt perduți. România, încrezătoare în cuvântul Țarului, că întregimea ei va fi respectată, aleargă în ajutorul Rușilor, Regele Carol ia comanda armatelor română și rusă și bate pe Turci. Și care a fost răsplata? Călcându-și cuvântul dat, Rusia, ajutată de celelalte Puteri europene, a răpit de nou României Basarabia de meazăzi. Nădăjdum însă, că nu pentru totdeauna, căci dreptatea tot trebuie să biruie, fie cât de târziu.

Să vedem acum, cum s'au purtat guvernele rusești cu frașii noștri Moldoveni din Basarabia.

La început oamenii erau liberi de armată, dările mici, în biserică se închinau în limba lor românească (moldovenească). Școli nu erau pe-atunci pe la sate. N'a trecut însă mult, și guvernul rusesc și-a schimbat purtarea. Ca să nu creadă nimeni, că spunem lucrurile prea întunecate, lăsăm să descrie purtarea guvernului rusesc chiar un Rus curat. Di *N. N. Durnovo*, un bărbat de stat, Rus curat și cinstit, pe care se vede, că-l muștră conștiința pentru fărâdelegile înaintașilor săi, a scris la anul 1908 o carte intitulată *Politica rusească în Orientul pravoslavnic și în Rusia.* Iată ce spune acest Rus iubitor de adevăr și dreptate în cartea lui:

„Pentru rusificarea silită a Moldovenilor, pentru a preface acest popor în Ruși, Rusia a trimis la anul 1872 la Chișineu (capitala Basarabiei) pe arhiepiscopul Pavel, așezându-se în eparhia Chișineului. Acest ierarh, din 774 biserici, pe cari le-a găsit la sosirea sa, a închis și desființat 330 biserici, și toate bisericile desființate au fost cele vechi moldovenești, nerămânând în țară decât 444 biserici rusești, în cari sfânta slujbă se face în limba rusească, necunoscută poporului.

„Toate cărțile bisericesti de prin vechile biserici moldovenești, tipărite în limba română cu litere chirilice, au fost adunate de arhiepiscopul Pavel și aduse la mitropolia din Chișineu. Aci, în curs de 7 ani, s'a făcut foc în sobele mitropoliei cu aceste sfinte evanghelii, psaltiri ș. a. Fapta aceasta de o sălbătăcie nemai pomenită e cunoscută tuturor și e trecută în cartea istoriei.

*) El a mai scris acum de curând și în gazeta rusească *Petersburgskie Viedomosti* un articol, în care încă spune, că Românii (toți, nu numai Moldovenii) au dreptate, când se plâng de purtarea guvernelor rusești.

„Tipografia românească de lângă mitropolia Chişineului a fost vândută Jidanilor de cătră urmaşul lui Pavel, arhiepiscopul Sergiu.

„Domnii şi boerii moldoveni evlavioşi, pe cum au fost în veacurile al 14-lea, 15-lea până în al 19-lea au dăruit bisericilor şi mănăstirilor mii de hectare (fălci, desetine) de pământ, case şi nemestii şi poporul moldovean al Basarabiei, care niciodată nu s'a războit împotriva Rusiei, ci din contră, ne-au ajutat în luptele noastre cu Turcia, astăzi, din pricina rusificării silită este prefăcut într'o turmă de robi muţi, cărora le este oprit nu numai a învăţa în şcoală limba maicei lor, dar şi a se ruga lui Dumnezeu în limba părinţilor săi.

„Mii şi mii de hectare de pământ, cari după dreptate au fost ale acestui popor moldovean (român), au fost date de noi Ruşii coloniştilor bulgari şi germani, cu singurul scop de-a sili pe Moldoveni să plece din ţara lor, aşa că numai în 1908 vedem 855 familii moldoveni părăsind Basarabia şi pământul ei roditor şi bogat şi plecând la Siberia pentru a coloniza acolo cu ei câmpiile mlaştinoase şi înghetate.

Asa scrie Rusul N. Durnowo. Iar altul spune în revista rusească *„Mesagerul Europei“*, că ţărani români (moldoveni) au fost duşi să întemeieze sate în văile munţilor Caucaz, unde au perit cu toţii, bătrâni şi tineri, bărbaţi şi femei, omorâţi de figurile de balta.

Când după anul 1905 s'a introdus şi în Rusia constituţia, neamul românesc nădăduia, că va rasări şi pentru el soarele dreptăţii. Dar s'au inselat, căci pe când toate popoarele de alta lege ale Rusiei şi-au capatat limba lor în şcoală şi biserică, poporul moldovean a rămas tot cel asuprit, cu toate că e de aceeaşi lege cu Ruşii, ba în Basarabia domneşte pentru Români o asuprire şi mai mare savârşita mai ales la îndemnul arhiepiscopului Serafim, care a fost mai înainte colonel de jandarmi şi a fost făcut arhiepiscop numai ca să asuprească pe Români. Adevărat însă, că şi-a găsit coade de topor chiar între mii din boierii moldoveni (Crupenschi, Puce-Purischevici), cari vor fi de-acum şi'n vecii vecilor blăstamaţi şi afurisiţi de tot neamul românesc.

Cu toată asuprirea aceasta grozavă, Români din Basarabia în număr de 1 milion 510 mii, după cum spune statistica rusească, au rămas tot Moldoveni, ba se întâmplă, de Ruşii aşezaţi între ei la sate se fac Moldoveni, aşa că întrebându-l pe unul dintre aceştia ce e, îi răspunde „*Tata Rus, mama Rus, iar Ivan Moldovan*“. Iar Români nostri cântă şi acum

Frunză verde baraboi
Ne-a făcut maica pe doi
Unul Mercuri, unul Joi
Şi-a umplut lumea cu noi.
Şi-am avut o sorioară
Ce-a umplut lumea de pară.
Maica s'a luat prin ţară
Să ne strângă grămăjoara,
Să ne dea 'n Balti la şcoală...
Mai bine am muri de boală!
Muscăleşte să 'nvăţăm
Şi la oaste să intrăm.
Muscăleşte-oiu învăţă,
Când eu limba mi-oiu uită,
Când a creşte grâu 'n tindă
Şi-a ajunge spicu 'n grindă,
Când a creşte grâu în casă
Şi-a ajunge până 'n masă.

Până când vor răsună încă versuri de felul acestora, neamul moldovenesc din Basarabia nu e pierdut. Ruşii nu vor putea serba mai cinstit răpirea Basarabiei decât făcând dreptate Românilor de-acolo: dându-le şcoală şi biserică românească, slujbaşi români, judecători români şi pământ destul în locul celui furat dela ei şi dat veneticilor. Făcând astfel vor arăta că Ruşii sunt şi creştini, nu numai Tătari hărăpăreţi.

Adunarea de protestare dela Alba-Iulia. După cum vesteşte „*Românul*“ de la Arad, adunarea de protestare împotriva încercării de-a ne sfărta biserică naţională prin înfiinţarea unei episcopii gr-cat. maghiare, se va ţine la 29 Maiu căl. nou în Alba-Iulia, după ce paşii întreprinşi pentru ţinerea ei au reuşit pe deplin.

Indemnăm şi noi încă odată pe toţi Români, mai ales din părţile locului, să participe în număr cât mai mare la aceasta adunare naţională.

Dr. Teodor Mihali la Lukács. După cum aflăm, deputatul nostru şi preşedintele clubului naţionalităţilor, dr. T. Mihali a avut o convorbire mai lungă cu prim-ministrul Lukács. Fiind vorba şi de adunarea de protestare dela Alba-Iulia, pe care a oprit-o şi vice-comitele în urma apelului făcut de Români, prim-ministrul a făgăduit, că îndată ce va ajunge recursul la el, care e şi ministru de interne, va lăsa să se ţină adunarea, căci n'ar vrea să vatăme dreptul de întruniri publice al cetăţenilor.

Totodată a făgăduit, că se va ocupa şi de celelalte dorinţe ale Românilor.

Vom vedea, căci tare ne e teamă să nu fie făgăduiala din urma o nouă încercare mişelească pentru a ne adormi în preajma alegerilor, cari par a se apropia.

Din dietă. Proiectul lui Lukács. Justh nu-l primeşte. Cu toată amânarea şedinţelor dietei şi cu toate încercările de a se ajunge la o înţelegere între partidul guvernamental şi cel justhist, în şedinţa din Vineră trecută Justh a declarat, că nu primeşte proiectul de reforma electorală al prim-ministrului Lukács şi ca face şi mai departe obstrucţie.

Proiectul lui Lukács dovedeşte, că nici el nu vrea votul universal, egal şi secret, ci un fel de împărţire a alegătorilor în mai multe clase. În clasa întâia de votanţi vor fi alegătorii cei vechi — de cari noi avem puţini. În clasa a doua vor fi cei care au isprăvit vre-o şcoală secundară (gimnaziu, şcoală reală, seminar) şi au implinit vârsta de 24 de ani. În clasa a treia vor fi cei care au isprăvit şcoală primară de şase clase şi au implinit vârsta de 30 de ani. Aşa dară tocmai cei dela sate, iar la oraşe oamenii cari muncesc mai mult şi au greutăţile cele mai mari, vor fi mai puţini alegători cerându-li-se o vârstă mai înaintată. În clasa a patra vor fi cei care ştiu să citească şi să scrie, fără să fi isprăvit cel puţin cele şase clase dela şcoală din sat. Ei trebuie să aibă însă o anumită avere. Clasa a cincea va fi formată din analfaţi (cari nu ştiu carte), cari au o vârstă şi o avere anumită.

După cum se vede, legea e îndreptată deadreptul împotriva noastră, căci aproape întreg poporul nostru locuieşte la sate, parte mare din el nu ştie carte, mulţi n'au

isprăvit şcoală primară. Nădăduim, că Lukács nu va isbuti cu proiectul lui, dar de învăţătură ne poate fi pentru viitor: omul fără carte sau cu carte puţină e socolit numai bun să poarte greutăţile ţării, dar nu să se şi bucure de drepturi....

Munca renegatului. Parohia gr-cat. din Căţcău (comitatul Solnoc-Dobâca) e bătută de Dumnezeu cu învăţătorul Dăncs Gyula, care fără pic de ruşine îşi bate joc de legile şi poruncile autorităţilor lui. În revista maghiară *Tanügyi Tanácskozo* cere, ca împotriva legii lui Apponyi să se hotărască pentru propunerea limbii maghiare nu 13, şi 23 de ore pentru limba maghiară, pentruca astfel îndobitocirea copiilor nostri să se facă pe deplin. A sosit credem ciasul al 11-lea, ca Veneratul Consistor din Gherla să măture dela şcoală românească pe acest leşinat după favoruri de un patriotism mincinos, cu atât mai vârtos, că el are îndrăzneala criminală să zică, că învăţătorii confesionali n'au să asculte de poruncile mai marilor lor bisericesti, ci de ale — mai marilor străini şi duşmani noii.

La temniţă. Vrednicul capelan slovac din Boşau, părintele Fridrichovsky, intrând într'un birt, găsi pe cei doi învăţători de stat din comună petrecându-şi cu muzica. Când a intrat părintele înăuntru, învăţătorii, ca să-i facă ciudă, au poruncit muzicii să cânte imnul lor maghiar. Capelanul le-a făcut semn să înceteze, spunându-le apoi să cânte frumosul imn slovac *Hei Slovaci!* Indobitocitorii copiilor de Slovac, cei doi învăţători de stat, au făcut arătare contra capelanului la tribunal, care l-a condamnat pentru agitaţie contra „ideii“ la 8 zile temniţă de stat. Procurorul a făcut apel şi curtea de apel (tabla) din Pressburg (Pojon) l-a condamnat la şase luni temniţă de stat. Aceasta condamnare nouă va îndărji şi mai tare pe fraţii nostri de suferinţe, ca să lupte cu şi mai multa tarie pentru dobândirea libertăţii politice pe pământul patriei.

O conferinţă despre Maghiari în Viena. Cel mai bun scriitor al Şvabilor din Ungaria, dr. Adam Müller-Guttenbrunn, a ţinut în Wiener-Neustadt (Austria) o conferinţă despre starea asuprită a naţionalităţilor nemaghiare din Ungaria, ocupându-se mai ales de Şvabi (Germani). Cu cuvinte tari a arătat, cum şovinismul dela noi sugrumă viaţa socială, politică şi culturală. Pe când guvernele ungureşti luptă pentru tricolorul maghiar, zeci şi sute de mii de cetăţeni din Ungaria iau lumea în cap, plecând la America. Laudăroşeniile despre progresele, ce le-ar face Maghiarii pe terenul economic, ştiinţific, artistic sunt minciuni iscodite de Jidani, stăpânii de azi ai Maghiarilor şi cauza adevărată a asupririi naţionalităţilor.

Germanii, afara de Saşi, sunt mai priemduiţi din cauza lipsei de şcoli naţionale. Toate popoarele conlocuitoare ar putea învăţa dela Români, cari şi-au format o clasă de cărturari, toţi naţionalişti înfocaţi, cari nu se vând străinului şi apără poporul, din sânul căruia au eşit, cu fapta sau imbarbătându-l să nu slăbească în împotrivirea lui faţă de guvernele asupritoare.

Toţi ascultătorii l-au aplaudat cu căldură făgăduind a sprijini Liga pentru a

părarea poporului german din Ungaria. În-
tre ascultători au fost și mai mulți delegați
germani din comitatul Vas (Eisenburg) din
Ungaria apuseană.

Mișcarea Slovacilor. Partidul na-
țional slovac va ține a doua zi de Rosalii
o adunare populară pentru votul universal
în comuna Petrovaț din Bacska (între Du-
năre și Tisă). La aceasta adunare va lua
parte și dl profesor universitar Iászi Osz-
kár, care cere dreptate pentru naționalita-
țile nemaghiare. El va vorbi în limba
maghiară și germană. Luptătorii slovaci
Hodja și Blacho vor vorbi în limba slovacă,
Nicolici sârbește și Kremling, președintele
partidului național german, nemțește. Pre-
cum se vede, va fi o adunare frumoasă.

**Dreptate pentru naționalități în —
Belgia.** În Belgia sunt două naționalități:
Valonii, cari vorbesc franțuzește, și Fla-
manzii, cari vorbesc limba holandeză, care
se aseamănă cu cea nemțască. Afară de
aceste două popoare mai e acolo un ținut,
în care trăiesc vre-o 35 de mii de
Germani curați. Guvernul din Belgia nu
e însă pentru unii mună și pentru alții
ciumă, ca în Ungaria. Acolo e legea, că
soldații, care a servit două părți din trei
ca soldat și s'a purtat bine, poate să facă
un examen de fruntaș (gefraitär) și e li-
berat. Examenul acesta se face în limba
franceză sau flamandă. Cele 35 de mii de
Germani au cerut să li se respecte și
limba lor și camera (dieta) a schimbat nu-
mai decât legea, hotărînd, că Germanii să
poată face examenul în limba lor maternă.
Tot în Belgia s'a hotărît, ca examenul de
primire la universitate să-l facă fiecare în
limba lui maternă, așadar Germanii în
limba germană.

Așa trebuie să fie și la noi și va fi!

Împotriva fărădelegii cu înființarea episcopiei gr.-cat. maghiare.

Guvernul hain din Budapesta se va
convinge, că criminalul său atac împotriva
bisericii noastre naționale nu va isbuti așa
de ușor după cum credea. Din toate satele
din Sătmar, Ugocea ș. a., amenințate de-a
fi batjocorite prin smulgerea lor dela bi-
serica mamă, se vor înainta proteste la Papa
dela Roma, cerând să se respecte drep-
tul limbii române în biserică. E îmbucu-

rător și ne îndreptățește la cele mai fru-
moase nădejdi, că tocmai comunele, unde
tinerimea nu mai cunoaște dulcea și sfânta
noastră limbă românească protestează cu
cea mai mare tărie împotriva sângeroasei
batjocuri de-a fi băgați robi sufletește la
o episcopie scârboasă, străină de neamul
nostru.

Iată cuvintele însuflețite din protestul
cătră Papa al unei astfel de comune:

Până azi încă ne-am bucurat de acest
drept (al limbii naționale în biserică), ni-
menea nu ne-a făcut zavistie, nu ne-a con-
turbat în Sf. biserică și în rit nimenia.
Acum însă auzind, că vrășmașii limbei noas-
tre voesc a ne răpi acest tezaur, voin-
d să ne facă limbă liturgică străină, de
care nici noi, nici strămoșii noștri nu
au ascultat, cu adâncă umilință alergăm la
Preafericit Sfinția Voastră să binevoiți a
ne lăsa și pe mai departe să laudăm pe
bunul Dumnezeu, să ne lăsați să ne rugăm
și mai departe în bisericile noastre ro-
mânește, așa precum ne-am obișnuit și
știm! Noi suntem cu neclintită alipire de
Sf. Scaun Apostolic, de arhipăstorul nostru
Episcop de Oradea-mare, și suntem mân-
găiați, când putem lauda pe bunul Dum-
nezeu în limba românească, rămasă nouă
ca cea mai scumpă comoară!

*În care lege ne-am născut, în care
care limbă laudăm pe Dumnezeu, în acea
limbă, care ne-a rămas dela părinți și stră-
buni, în acea limbă vrem să trăim și să
murim!*

Față de aceste proteste ale întreg nea-
mului românesc, dușmanii de veacuri ai
națiunii române vor înțelege, că cântărețul
deșteptării noastre, Andreiu Murășan a ju-
rat în numele întregii națiuni române, când
a spus:

*Acum se încearcă cruzii în oarba
lor trușie,*

*Să ne răpească limba, dar morți
numai o dăm!*

Iar acum, în timpul de față, poetul
nostru, George Coșbuc, a rostit tot hotă-
rirea neamului nostru, când zice:

Neam român! Cu ură mare

Vor câtă meru dușmanii

Graiului român pierzare;

Dar să peară ei cu toții:

Nu l-am dat, și nici nepoții

Nu-l vor da!

Nu!

Cu paloșul.

21

Epoveste vitejască din vremea descălecatului
Moldovei

de

Radu Rosetti.

(Urmare).

În curând veni femeia în vrâsta, care
o văzurăm în crâșmă îngrijindu-se de tre-
buițele călătorilor, urmată de o slujnică,
aducând cu ele șervete, străchini și linguri
de lemn. Mihu se închină la dansa nu-
mind-o mătușă Sandă, și întrebând-o de
sănătatea ei, iar ea îi răspunse numindu-l:
nepoate.

Se aduse mâncarea și Mihu se puse la
masă, dar deși mânca cu poftă, era ușor
de văzut că gândurile îi erau aiurea. După
ce isprăvi, se închină iarăși dinaintea bă-
trânei luându-și noapte bună, o vesti că
pleacă înainte de ziua apoi, eșind afară,
trecu pe dinaintea odăiei Vidrei și intră a-
lătura, încuind ușa după el cu zăvorul. O

lumânare de seu, pusă într'un sfeșnic de
lemn așezat pe o masă mică de brad, lu-
mina odaia; lângă sfeșnic, pe masă, se
aflau armele lui Mihu: ghioaga, arcul și
tolba cu săgeți, căci cu paloșul rămăsese
încins. Lângă ușă, în partea dreaptă, era
un pat de lemn cu salte (străjac), acoperit
cu un macat (covor) de piei de lup ce a-
jungea până la pământ, iar deasupra aș-
ternutul era făcut. La masă erau două
scaune de lemn alb și, din stânga ușei, o
ladă de Brașov. În perețele despre odaia
Vidrei se vedea o ușă; pereții erau văruiți,
podelile de jos și pardoseala de sus erau
de brad. Mihu merse drept la colțul din-
tre fereastră și odaia Vidrei, unde ardea
o candelă înaintea unei icoane și, îngenun-
chiând, apăsă cu mâna pe capătul unei
podele. Două scânduri se ridicară îndată
descoperind o hortă în care putea încăpea
un om; Mihu răzămă scândurile ridicate,
de perete, apoi mergând la ladă o des-
chise cu o cheie ce o luă din chimbir și
scoase dintr'ansa o frânghie lungă cu no-

3 Maiu în București.

Ziua de 3 Maiu, sfântă neamului ro-
mânesc nu numai din Ardeal și Țara-Ungu-
rească, a fost serbată și la București.

Liga pentru unitatea culturală a tu-
tutor Românilor de pe pământ a ținut o
adunare anume în sala Muntelui de pie-
tate, unde dl Stefan Pop, profesor de liceu
a ținut o conferință asupra însemnătății
zilei de 3 Maiu.

Întăiu a făcut istoricul întâmplărilor
premergătoare marelui an 1848. Înainte
de aceasta dată încă, nemeșimea începuse
politica ei de maghiarizare. Conte Szé-
csenyi cerea o maghiarizare domoală, care
să se îndeplinească cu încetul. Multora
dintre nemeși nu le plăcea însă aceasta.
În fruntea celor nemulțumiți s'a pus Slo-
vacul renegat Kossuth, care cerea, ca ma-
ghiarizarea să se facă în 10 ani, cu furci și
cu sabie. Totodată începă și lucrarea pen-
tru ruperea de Austria. În dieta Transil-
vaniei se votă legea, că în bisericile ro-
mânești după un anumit timp să se facă
slujba numai în limba maghiară. Se făceau
și pregătiri pentru contopirea Transilvaniei
cu Ungaria.

La început Românii erau nehotărîți,
mai ales în ce privește unirea Transilvaniei
cu Ungaria. Mulți își ziceau, că e bună
unirea aceasta cu Ungaria, căci în loc de
1 milion și jumătate de Români vom fi 3
milioane împreună. Aceștia nu se gândiau
însă, că împreunarea cu frații din Ungaria
ne aduce pe cap și milioanele de Maghiari
din Ungaria, pecând în Transilvania noi
aveam majoritatea și, prin purtarea noas-
tră față de Maghiarii (și Săcuii) mai pu-
tini din Ardeal puteam sili pe cei din
Ungaria să se poarte cuviincios cu frații
noștri de-acolo. Atunci apare Simion Băr-
nuțiu, care la 25 Martie 1848 dă o procla-
mație scrisă în Sibîiu, în care spune, că
Românii ar face cea mai mare greșală, dacă
s'ar învoi la o unire cu Ungaria. Tot con-
tra acestei uniri și pentru libertatea națio-
nală a Românilor începă la Murăș-Oșor-
heiu o mișcare între tinerii advocați români
în frunte cu Avram Iancu.

Pentru ca să-și arete dorințele lor, Ro-
mânii hotărîseră să convoace o adunare la
Blaj pentru Dumineca Tomii. Guvernul ne-

duri, având la un capăt un belciug de fier.
Inchise iar lada cu îngrijire, apoi îngenun-
chiând din nou lângă hortă, prinse belciu-
gul într'o verigă ce se afla sub scândura
la marginea bortei. Pe urmă, stingând lu-
mânarea, bătu ușor în ușa Vidrei. Ușa se
deschise îndată și tânăra femeie apăru pe
prag cu o lumânare în mână.

Părul despletit îi atârna pe spate în
șuvițe de foc; scoase bonda și fota: cămeșă
de în subțire lăsa să se vadă, în toată stră-
lucirea lor, brațele și sânul de marmoră;
fusta scurtă lăsa descoperită albeața de
zăpadă a picioarelor goale și a gleznelor.
Era atât de frumoasă în cât Mihu rămase
nemișcat privind-o.

— Frumoasă mai ești! zise el în sfâr-
șit. Apoi, intrând în odaie și cuprinzând-o
în brațe adaose:

— Frumoasă cum nu mai este alta!

Vidra ascunse capul în sânul lui fără
a răspunde.

— Vidro, urmă Mihu, ridicându-i în-
cet capul și silind-o să se uite în ochii lui,

meșesc al Ardealului n'a dat voie să se țină adunarea aceasta, crezând că Românii se vor purta sălbatic ca Săcuii. A dat însă voie să se țină la 3 Maiu o astfel de adunare, la care să vină numai preoți și cărturari. Adunarea s'a ținut însă și încă luând parte 40 de mii de țărani români, fără să se facă vre-o turburare, prin ceace Românii au dovedit, că sunt *din fire* un popor de cultură.

A mai arătat dl Pop, cum a decurs adunarea și a citit și câteva părți din strălucitul discurs al lui Bărnăuțiu.

Au urmat două cetiri de lucruri glumețe scrise de dl Lăcusteanu, d-na Hodos a citit o scenă dintr'o dramă (piesă teatrală) despre Catarina Varga, apărătoarea Moșilor dinainte de anul 1818, pe urmă dl Ciugorescu, artist dela teatrul național din București a declamat mai multe anecdote.

Societatea Românilor ardeleni *Carpații* a pus să se facă un parastas pentru odăna sufletelor celor patruzeci de mii de Români, bătrâni și tineri, bărbați și femei, ucisi de cetele tâlhărești ale răsvărișilor unguri din 1848. Seara a dat un banchet, la care au luat parte și dnii Vasile Lucaci, luptătorul nostru, și Dr. Aurel Ciato dela Blaj. S'au ținut mai multe toaste (vorbi) unul de părintele V. Lucaci, care a înclinat pentru frații liberi, cari înalță cinstea neamului românesc în lumea întreagă. Spune totodată cu cuvinte înflăcărâte, că Românii de preste munți (adeca cei dela noi) sunt hotărâți de-a lupta pana la biruința desavârșită a drepturilor lor naționale.

Cei adunați la banchet au trimis apoi telegrame de salutare Regelui Carol, dlui G. Pop de Basesți, președintele partidului național român și dlui T. Mihali, președintele clubului naționalităților.

Știri politice din străinătate

Războiul italo-turc. Războiul acesta, care a costat pe Italia până acum 180 de milioane de coroane (800 de mii pe zi), continuă cerând mereu jertfe de bani, dar nu de oameni, ceace e de altminteri bine. Italia a trebuit să facă un nou împrumut de 35 milioane, cari încă vor merge tot în vânt.

Dupa cum am spus, Italia a început să ocupe insulele turcești din Marea Egeică. Cea mai mare e insula Rodos, dar

Vidro, alunga gândurile cele negre și bănuielele zadarnice. Viața care o ducem este numai primejdii. Măne, ce zic, preste un cîas, poate să întâmpinăm un sfârșit strășnic. Noi, numai din când în când avem parte de o clipă de liniște și de fericire; nu mai turburăm o asemenea clipă cu închipuirii dureroase și cu îngrijiri deșerte. Vidro, nu ne-am văzut de trei săptămâni, uite, brațele mele cer să te strângă, pieptului meu îi este dor de căldura sînului tău, buzele mele sunt flămânde de sărutarea buzelor tale. Miezul nopții s'apropie și când va rasări luceafarul de ziua el trebuie să mă găsească călare; ne rămâne un ceas pentru dragoste și două pentru somn.

Ah, Mihule, răspuns Vidra, o presimțire mi spune că acest ceas de fericire are să fie cel de pe urmă al dragostei noastre și aș dori să mor acum în brațele tale, răzămăta pe pieptul tău, cu buzele tale pe buzele mele. (Va urma).

și aici stau numai la marginea mării, unde pot ajunge cu tunurile de pe corăbii. Oștirea turcească de 2500 de soldați s'a retras în lăuntru insulei, unde așteaptă pe Italiani, de vor avea curaj să între. Turcii cel puțin au nădejde, să învingă pe Italiani și aici. Gazeta italiană „Tribuna“ spune, că pentru aceea au cuprins insulele acestea, pentruca să închidă Turcia de către Tripolitania, adecă să nu mai poată trece corăbiile turcești cu soldați, muniții și merinde dela Constantinopole spre Tripolitania.

Strânțoarea Dardanelor a fost în sfârșit curățită de mine, dupăce s'au întâmplat mai multe nenorociri, căci au explodat mine ascunse, cari au prăpădit chiar și corăbiile mai mici turcești. Acum corăbiile cu mărfuri și călători, cari pleacă din porturile României și Rusiei spre Marea-Mediterană și vin din porturile celorlalte țări europene în Marea-Neagră, pot circula (umbla) din nou.

Turcia. Din Albania vin mereu știri despre ciocniri între cete de Albanezi răsculați și trupele turcești. Se pare însă, că anul acesta Albanezii sunt, parte mare, ceva mai liniștiți. Ei se vor liniști pe deplin, dacă guvernul turcesc le va face dreptate cum se cade.

Bulgaria. Țara aceasta, care se pregătește mereu de războiu împotriva Turciei, dela care vrea să rapească Macedonia, nu se poate liniști de loc. Acum de curând a trimis doi bărbați de stat la Livadia în Rusia de meazăzi, unde petrece Țarul rusesc, ca să vadă, ce gând are guvernul rusesc. Căci dacă Bulgarii n'au început războiul, e de-a se mulțumi Rusiei, care, se spune, nu s'ar putea slobozi acum la un războiu contra Turciei, iar Bulgarii singuri nu cuteaza, căci ar fi bătuți rau. Se spune, că Bulgaria a încheiat chiar o alianță cu Rusia, îndatorindu-se să stea acum pe loc, iar când îi va da Rusia slobozenie, să pornească lupta ajutată de aceasta împărăție.

Maroco. În țara aceasta s'a început războiul. Francezii au trimis o armată mare acolo, ca să supună pe Marocanii răsculați. Războiul acesta va ține de sigur ani de zile.

Ce scriu alte gazete?

„Gazeta Transilvaniei“ (Brașov). Pentruca preste furtunile viitoare să putem ești teferi, avându-ne biserica noastră românească nepângărită și dulcea noastră limba auzită și cătată în ea, — în aceasta vreme, la părere de pace, dar de desnădăduit războiu, cuprinde-voiu în următoarele sfânta datorința a fiecărui Român iubitor de legea și neamul său:

1. Cinsteste și laudă pe Dumnezeu în limba ta românească.

2. Române, ia-ți femeie numai de neamul tău.

3. De vei avea copii și careva s'ar străină de limba și credința ta, închină-l Gheenei, blăstemelor tale și hulei neamului tău.

4. Crește-ți copiii astfel, de și în fața Impăratului să fie mândri a se numi Români.

5. Deprinde-ți copilul a ști, că numai Românul îi este adevărat frate și binevoitor.

6. Dă copilului tău prilej să înțeleagă

că mângăere, mulțumire și fericire pământească numai între semenii săi poate afla.

7. Luminează-te, trăește treaz și cu minte și nu umblă în dăra domnilor străine cărora numai atâta vreme ești bun, până ce te pot folosi spre scopurile lor.

8. Ajuns la lipsă, la grea încercare, de-a fi silit să-ți vinzi o bucată de pământ, dă-o chiar și mai ești deaproapele tău — Românului, cu care totdeauna te-ai ajutat, și nu străinului.

9. Nu călcă pragul crâmei Jidanului sau a străinului, că acolo îți zace peiremta și a familiei tale.

10. Intovărășește-te cu alții, ca să-ți poți sporii avuția și dă-ți banul din urmă pentru înființarea de tovărășii, reuniuni agricole și altele.

11. Din puținul ce ai, jertfește pentru biserică, școală și pentru tot ce privește bunăstarea națiunii tale.

12. Afară de Dumnezeu nu te teme de nimeni și de nimic. Fii rezolut (hotărât în toate) și crede-te în conducătorii neamului tău românesc.

Pocăiții.

Dintr'o scrisoare mai lungă, pe care o primim de pe Valea-Hășdății aflăm, că secta pocăiților s'a răspândit și se răspândește mult prin satele românești de pe-acolo. Acum avem de-aceștia în Bărghiș, unde nenorocirea ruperii de biserică românească a adus-o un fecior, care a fost la honvezi în Cluj. Aici l-a îndemnat chiar ofițerul ungar, la care era ordonanță (servitor), să se lapede de legea românească. Aceasta e o nouă dovadă, că învățăturile pocăiților sunt pornite dela dușmanii neamului nostru, cari vreau să ne sfășie. O dovadă am mai adus despre aceasta și într'alt număr al foii noastre, unde am arătat, cum contele maghiar Lázár a dat o sumă mare de bani la niște Români, ca să-i întărească în ratacirea lor.

Pocăiți mai sunt și în Petridul-de-nujloc și în Mieuș. Dela Blaj au venit părintele Dr. Sâmpălean și Dr. Niculescu, ca să predice împotriva ereticilor, dar nu i-au putut întoarce.

Vina răspândirii acestei secte o poartă pe alocurea și preoții, după cum a spus un preot din Bănat, pentruca credințioșilor li se pare, că unii preoți nu trăiesc după învățăturile Mântuitorului. Și într'adevăr e greu să aștepti dela oameni cu mai puțină cultură să facă după învățăturile unui om, care însuși nu trăiește cum învață.

De altă parte cei ispitiți de dascăli mincinoși ai pocăiților n'ar trebui să uite, că învățăturile lor privitoare la viața religioasă sunt cuprinse în învățăturile bisericii noastre. Oamenii evlavioși n'au decât să trăească după învățăturile ei, să nu se jure pentru orice lucru, să nu injure, să nu mintă, să nu bea, să nu fumeze, să cetească sfânta scriptură, să iubească pe Dumnezeu și pe deaproapele. Să nu se mulțumească numai cu atât, ci fiecare să caute, ca cât mai mulți creștini de-ai noștri să fie căștițați pentru viața cea sfântă, ceace se poate face ca și la pocăiți, fără să fie siliți să se lapede de legea lor strămoșească și totodată și de părinți, soție, frați, surori și rudenie.

De altminteri trebuie să recunoaștem cu toții, că între noi sunt mulți creștini numai cu numele, dar nu și cu fapta. Aceștia trebuie aduși pe brazda cea bună.

Literatură și știință

Rosale.

Duh sfânt s'au colorat din zare
Spre cei rămași fără Iisus,
Cu revărsat spre fiecare
Lumina latăului de sus.

Au început a-l înțelege
De învățătorul răstignit,
Din tot ce-au opus făcând lege
Apostolii ce s'au iubit.

Să cadă ca și noi urmașii
Cu duhul să ne holțăm,
Și chipsuindu-ne toți pașii
Credința — allora să dăm.

Maria Cunțan.

Grația Țarului.

— Bunul și dreptul nostru Țar te-a iertat. Indreptează-te de aici!

Cu puterea a trebuit să-l scoată afară, ca să poată închide poarta în urma lui.

El însă și atunci și-a întors privirea spre temniță, ca și când s'ar înfiora de libertate.

S'a obișnuit în cela (odaia) îngustă și întunecoasă, și lumina îi făcea rău ochilor. Icoana vie a stradei i-a insuflat o frică necunoscută.

Și-a tras căciula pe ochi și-a plecat.

Abia a putut să păsească.

I-au slăbit oasele. Au lipsit ceva de pe ele — lanțurile grele au rămas în temniță; el s'a obișnuit cu ele, întocmai ca cu întinericul și cela îngustă.

Încet și cu greutate și-a tras înainte slăbitu-i corp. Pe sub căciulă a văzut, că e lângă malul Nevei (un râu mare).

A fost de dimineață. Pe stradă și împrejurul râului nu se vedea nici o ființă omenească.

Ca o pasere, când scapă din colivie și nu poate zbura îndată, ca și când i-ar fi frânte aripile, așa sta el rezimat de-un stâlp lângă râu.

Apa l'a îngrozit. În toată ziua i-a auzit din temniță murmurul și cuprins de teamă, gândia, că poate, că odată să își afle sfârșitul zilelor în Neva.

Cu curiozitate s'a uitat împrejurul său.

Totul i-a părut atât de cunoscut, totuși îi era atât de străin — ca și când ar visa. Da, căci nu e oare vis acesta, că el acum e liber?

Nu. Tătucul, puternicul Țar, l'a iertat, l'a agrățiat.

Ce? Ce i-a iertat lui? Ce crimă a făcut el? N'a știut. Nu; nici atunci, nici acum. Și nici nu i-s'a spus vreodată, deși cu tărie a cerut el aceasta. Mai târziu apoi nici n'a mai întreat, căci încetul cu încetul și-a pierdut simțirea, cursul gândirilor...

A mers înainte. În sfârșit a ajuns lângă pod. A încercat se cetească numele podului. Abia a putut să facă aceasta; a îngânat ca un copil, care încă nu știe ceti bine „Podul Troiz-ky“, „Podul Troizky“ a repetat apoi cu glas mai sigur.

Acuma a început să își aducă aminte de locul acela. Acolo, după ceialaltă parte a podului a locuit el oareș-cândva — acolo a fost el fericit oareș-cândva... Când? Câți

ani sunt de atunci? Poate să fie cinci... zece... o viață de om.

Câți ani are el acum? A simțit că e bătrân, foarte bătrân. În temniță nici odată nu a știut când a trecut o zi și când i-a luat locul alta. Săptămânile, lunile, anii au fost ca niște raze triste, dureroase; au trecut fără ca se înțeleagă ceva.

Și-a urmat drumul.

Prin fereastra unei prăvălii mari, a zărit un moșneag cărunt, cu înfățișare respingătoare, cu spatele gârbovite, cu fața galbină, cu ochii stânși, cu hainele zdrențoase.

S'a cutremurat din tot corpul și s'a uitat împrejurul său.

N'a fost nime.

O, cerule! Nu poate să fie el, căci el odată a fost tinăr și fericit.

Cu groază a mers înainte.

A recunoscut stradele pe cari mergea, a recunoscut partea aceea a orașului Moscva, unde a petrecut el — și norocul lui.

A început să meargă cu pași grăbiți, oprindu-se la o casă sărăcăcioasă și murdară, dar care pentru el strălucea în o lumină cerească.

Când a voit să păsească în lăuntru, un bărbat i-a oprit drumul, strigând:

— Unde mergi?

Moșneagul a voit să răspună, dar n'a putut; pe buzele lui se jucau niște vorbe neînțelese, ca și când ar fi fost mut.

— Înțeleg. Ești mut! zise portarul.

Moșneagul și-a adunat toate puterile, dar nu a putut să vorbească.

Ochii i s'au umplut de lacrimi, apoi cu greutate a murmurat:

— Unde e nevasta mea?... Unde e copilul meu?...

— Cine ești tu? Cum te cheamă?

— Eu... eu...

Moșneagul și-a încrunțat sprâncenele; și-a trecut mâna peste ferbintea-i frunte, dar n'a putut să își spună numele.

— Ce, și-ai uitat numele, moșule?

Din ochii moșneagului lacrimile curgeau șiroaie, iar buzele îi murmurau cuvinte dureroase.

Portarul, deodată aducându-și aminte de ceva, a zis:

— Dumnezeu! doar nu ești tu Vasile Sergevici?

Moșneagul a dat un țipet. Și-a ridicat mâinile către cer și a strigat:

— Da!... Da, eu sunt!...

— Te-au eliberat?

Moșneagul nu a zis nimic; de nou a voit să intre în casă.

— Ce vrei aici?

— Unde e nevasta mea? Unde e copilul meu?

— Se 'nțelege, tu nu știi nimic, nenorocitul.

— Ce?... Ce?...

— Maica Domnului a chemat-o în împărăția Cerului...

— Mi-a murit nevasta?

— Da. Sunt mulți, foarte mulți ani de atunci. N'a putut să câștige hrană pentru copil... Copilul a murit; ea n'a putut se supoarte lovitura aceasta. Apoi într-o noapte senină... da... de pe podul Troizky a sărit în Neva...

Moșneagul a gemut; durerea l'a nimerit cu totul.

Vină în odaie, tătucule, să te încălzești, a zis cu compătimire portarul.

Moșneagul a tăcut. Portarul a ridicat din umeri, apoi s'a îndepărtat.

Vasile și-a răzimat capul de perețele casei și a stat acolo tremurând.

E foarte dureros să ne amintim de fericirea trecută, pentru care acum, cu mult mai mare ne este nefericirea.

Cu un suspin înăbușit a pornit de acolo.

S'a oprit înaintea podului Troizky și s'a adâncit în privirea apei. Acuma a înțeles de ce s'a îngrozit el așa de mult în temniță, când a auzit murmurul apei.

Vântul rece șuera. Și el nemișcat a răbdat frigul, pentru că a simțit că acum de nou începe să uite — să uite — să uite!...

A mers tot înainte, împiedecându-se la tot pasul, ca și când ar fi fost beat.

Oamenii rideau de el, copiii îl batjocorau — dar el n'a văzut, n'a auzit nimic.

Privirea lui a fost ațintită numai asupra zidirii întunecoasă, la care s'a oprit.

Cu zgomot a bătut în poartă.

Directorul temniței l'a întreat:

— Ce vrei aici?

— De ce a-ți fost atât de nemiloși față de mine? De ce m'ați alungat de aici? — a zis Vasile, cu cea mai mare amărăciune. — Lăsați-mă în lăuntru! Eu sunt mort! Eu sunt mort, lăsați-mă în mormântul meu!...

— Indepărtează-te! a strigat directorul. Bunul și dreptul nostru Țar te-a iertat. Indepărtează-te de aici!

Tradusă de Frunză.

Observări dela sate

— În formă de poezii populare. —

Despre multe v'am vorbit,
Și cred nici-când n'am greșit
Nimănuia cu'n cuvânt,
Martor îmi e Domnul Sfânt.
Dar nu știu cum se'nțeleg
Și din vorbe ce s'aleg,
Când mă iau peste picior,
Arătând părerea lor
Unii oameni, care, cum zic,
N'au în contra mea nimic,
Dar ar vrea să-mi dea povață
Să mă las, că tot nu n'vață
Nime din sfatul ce-l dau.
Eu întreb: dreptate au?

Și fiindcă dumnilor
Cred că prin purtarea lor,
Imi fac mie-un mare bine,
— Eu nu sunt ca oare-cine,
Să mă ierte dumnilor,
Dar nu primesc sfatul lor.
Ci și de azi înainte
O să-mi țin mereu în minte
A sbiciui cât ce pot,
Relele ce eu socot,
Că s'au încuibat pe sate.
Ce ziceți: Nu am dreptate?

Dar vorba să n'o lușgim,
Pentru azi să amintim
Un alt rău, din cele multe,
Cine-o vrea să mă asculte.
E născută'n firea noastră
O slăbiciune cam proastă:
De a ne prea umili,
Și a ne prea căciuli,
Pentru câte-un mic favor
Înaintea domnilor
(Chiar prea mult străinilor).
Nu știm c'aceasta purtare,
Pentru un om ori-și-care,
E atât de rușinoasă
Și atât de stricăcioasă,

Că în loc de-a câștiga
 Perdem și ce-avem cu ea.
 Căci un domn, ori cât de mare
 Nu mai ia 'n considerare
 Umilița rușinoasă,
 Ci, bărbăția frumoasă,
 Căci azi cu slugărnicia
 Mai mult îți pierzi omenia,
 Decât să câștigi cu ea
 Ceeace'n gând ai avea.
 Sunt oameni, cari cred și az,
 Că te scapă de năcăz
 Lingușirea ce o pui

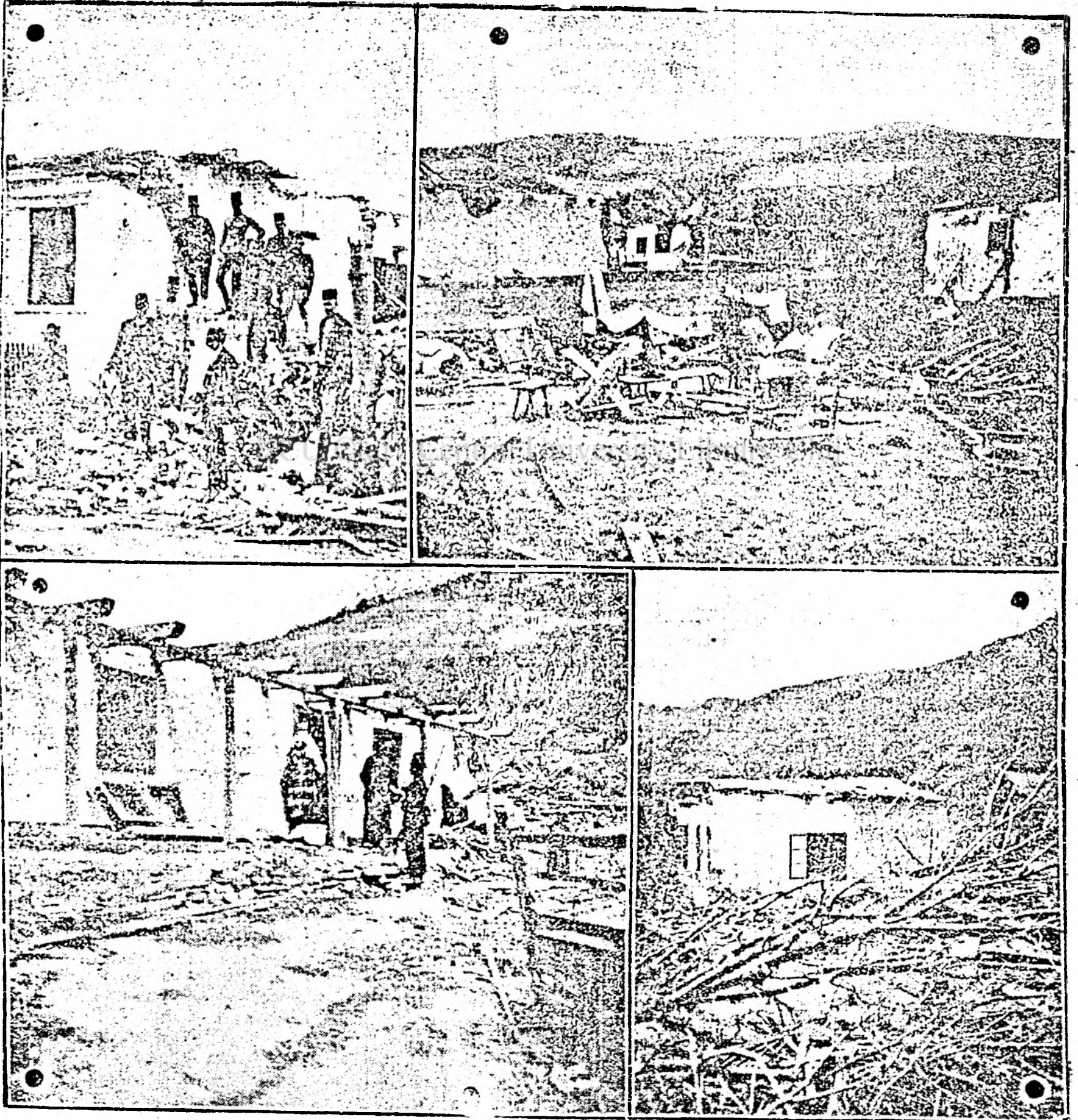
În jurul mai marelui.
 Spre mai bună învățare
 Iată vă spun o 'ntâmplare:
 -- Mai acum o săptămână,
 Cu pălăria în mână,
 Se pleca, se căciulea,
 Un țaran ce gând avea,
 Să câștige-o slujbă 'n sat.
 Dar răspunsul i-s'a dat
 După cum l'a meritat:
 -- Să mă ierți, bade Crăciun,
 Nu ești vrednic, iată-ți spun,
 Căci cine se căciulește

Și prea mult se lingușește,
 Așa cum faci Dumniata,
 E puțină cinstea sa...
 Și slujba altui s'a dat,
 Care nici când n'a umblat
 După ea

Învățătura:
 Nu mai câștigi az cu gura
 Prin lingușiri, umilire,
 Ci mai curând la mărire
 Prin cinste și bărbăție
 Ajungi -- und' ți-e dorul fie!

Petrea Dascălul

Pagubele furtunilor din săptămâna trecută.



Groaznică năpaste căzută asupra alor 14 comune locuite mai ales de Români (dela Dej spre Bistrița) a' fost mai mare decum se pareă la început. În comunele Unguraș, Bozieș, Matei, Brețeu, Michaza, Șovarad, Petrilăca ungurească, Iobagifalau, Valea rea și alte cinci au fost darămate 1548 de case și omorâți 17 oameni, fară a mai vorbi de sutele de răniți. Pagubele

sunt de multe milioane de coroane. Cel dintâiu ajutor de 80 de mii de cor. a sosit dela Împăratul, alje mii dela principele moștenitor Francisc Ferdinand, apoi și dela guvern (adecă din vistieria țării). S'au început colecte în întreaga țară. Îndemnam pe toți creștinii să-și aducă aminte de nenorocirea deaproapelui lor și să cercce a o alina care după puterile sale.

Asupra nemai pomenitei catastrofe, care a bântuit preste comitatele Solnoc-Dobăca, Muraș-Turda și Cluj, un corespondent din Teaca scrie în „Românul“ următoarele:

Luni în 13 Maiu, după prânz, cam la 4 ore s'a deslănțuit un vânt puternic și ne mai pomenit asupra comunelor Filipășulmic, Hrastes, Socol, Băița, Ocnita, Oros-

faia, Arclund, Bratfalău și Stupini din comitatul Clujului. — Oamenii înfricați de furia uraganului și-au căutat adăpost prin locuințe, dar dușmanul neașteptat i-a scos și de-acolo. — Până acum sunt preste 10 morți, iar numărul greu-răniților nici nu se poate constata.

Mai ales frunțașă comună Ocnița a fost total ruinată. — Nu au rămas nici 5 case nedărâmate. — Oamenii înfricați de urletul nebun al vânturilor, s'au adunat în jurul vetrei făcând rugăciuni împreună, când deodată se ridică edificiul întreg în aier, uraganul nebun îl izbește de arbori și casa abia acum edificată se rupe în mii de bucăți, — cei de lângă vatră se culcă la pământ, să nu fie și ei izbiți de vre-un edificiu sau copac.

Profesorul Flaviu C. Domșa, abia în toamna trecută a pictat cu mâna-i măiestră un frumos iconostas pentru biserica din loc, și vântul a răsturnat acuma turnul preste biserica zidită, prefăcând-o în ruină.

Multe vite au fost omorite și schilodite de grinzile și edificiile, cari zburau nebune prin aer. — Părintelui local i-a omorât un cal și pe unul l-a schilodit în grajdul dărâmat, servitorii de groază s'au vârat sub ieste, și numai așa și-au putut salva viața.

Vântul a măturat tot, pe drum vezi grâu, cucuruz și alte grăunțe de bucate amestecate cu tină, fiind vânturate de prin poduri și hambare și imprăștiat în toate părțile. La intrarea comunei, te întimpină oameni schilavi. Nimenea nu știe ce e al lui, ce al vecinului, căci bucățile din edificiile sfărâmate au fost asvârlite la al 10-lea vecin. Ce și-au mai putut salva bietii oameni a nimicit o a doua furtună, care s'a descărcat din nou, în 10 Maiu noaptea.

Să nu creadă nimenea că în comunele înșirate mai nainte pagubele sunt mai mici. În Socol și Orosfaia bisericile au fost rase de pe fața pământului rămânând numai urma. Biserica din Arclund zidită abea în anul 1910 e o ruină. În Băița nu a rămas casă nedărâmată. Alaltă-eri bietii oameni duceau vitele schilăvite cu carele la măcelari. Arbori bătrâni au fost smulși cu rădăcină cu tot, pomi din grădină au sburat cine știe unde.

Pe unde a ajuns uraganul în fugă-n nebună fără țintă, fără direcție, secera victime, ridică oameni în aer, făcea totul egal cu pământul. Ți-se părea că toate au prins aripi nevăzute, ca la signalul dat, se ridicau nebune în văzduh lăsând morți și lacrimi în urma lor. Plânset și vaiet e zi și noaptea. În fața catastrofei stau oamenii neajutați, flămânzi cu mâinile ridicate spre ceriu așteptând de acolo ajutor. Pagubele sunt enorme — trec multe sute de mii și statul față de cetățenii cu buze valahe e mașter, voind să șteargă lacrimile văduvelor, a orfanilor, răniților și a poporului devenit cerșitor cu numai 10,000 cor.

Ni-se strânge inima de durere privind cum cerșesc oamenii cari eri erau bogați — „după o bucată de pâine“.

Despre ajutorul din partea statului puțină ispravă se poate lega. De aceea rugăm pe toți ai noștri, ca să contribuie fiecare cu cât poate.

Chipul nostru de sus ne arată unele fotografii, cari au fost luate în Brețcu. Aci se poate vedea cât de grozav a fost uraganul, care a nimicit cu totul atâtea case.

Știrile Săptămânii.

Sibiu, 23 Maiu n.

Tutuzor cetitorilor, colaboratorilor și binevoitorilor foii noastre, le dorim Sărbători ferice!

Centenarul nașterii lui Gheorghe Barițiu se va serba din partea Asociațiunii, printr'un serviciu divin comemorativ festiv, ce se va ținea Sâmbătă în 25 Maiu n. a. c. la 10 ore a. m. în biserica greco-catolică din Sibiu și printr'o conferență a secretarului Octavian Goga, pe care o va ținea Duminecă, în 26 Maiu n. a. c. la orele 5 p. m. în sala festivă a Muzeului Asociațiunii. Publicul din Sibiu și din alte părți e invitat să ia parte la aceste serbări comemorative.

Biroul Asociațiunii.

Vlaicu al nostru la Viena. La Viena s'a deschis o expoziție internațională de aeroplane. La aceasta expoziție și-a expus aeroplanul său și aviatorul nostru Vlaicu, care e dejă în Viena, unde străinii laudă mult aeroplanul iscodit de dânsul. În țana viitoare Vlaicu va lua parte în Viena la o întrecere în zbor cu aeroplanul.

În cinstea lui Emanuil Gojdu. Mercuri în 14 Maiu st. n., cu ocaziunea ținerii congregațiunii comitatului Caraș-Severin s'a desvâlit tabloul în mărime naturală al marelui mecenat român, *Emanuil Gojdu*, fost comite suprem al comitatului prin anii 1860. Din partea Românilor Iugojeni a vorbit dl Dr. V. Branște. *Coresp.*

† **Simeon Stoica**, medic în penziune și prezidentul secției științifice a „Asociațiunii“ a încetat din viață, în mod srbit, Marți la 8/21 Maiu. Înormântarea a avut loc Joi în 10/23 Maiu în Abrud, unde răposatul a locuit până acum. — Odihnească în pace!

Slabă treabă. Toată suflarea românească s'a unplut de bucurie, când a aflat că în sfârșit am ajuns și noi Români, ca pe lângă mulțimile noastre bănci pentru depuneri și împrumuturi să avem și o bancă, unde să ne asigurăm avutul și viața noastră. E *Banca Generală de asigurare* din Sibiu, cu ajutorul căreia avem să scăpăm de rușinosul jug al băncilor străine de asigurare. Durere însă, că în Consistorul român din Arad s'a găsit o majoritate, care pentru asigurările diecezei române a Aradului să primească mai bucuros oferta (îmbierea) unei bănci jidane de asigurare numită *Adria*, decât pe a băncii noastre naționale. Consistorul din Arad vestise, că primește oferte pentru asigurare. S'au înștiințat mai multe bănci, între cari *Adria* spune că lasă 50 la sută din premii, iar banca noastră națională 30 la sută. Să zicem, că fiind vorba de bani, nu încapă naționalism, cu toate că credința aceasta e o mișelie, fiind o vânzare de neam. Dar banca românească a spus în oferta ei, că de va lăsa o bancă străină mai mult, ea încă lasă cât străinul. Și cu toate acestea, consistorul român din Arad n'a primit oferta românească!

Tristă, ba chiar, rușinoasă pildă de dispreț pentru așezămintele noastre românești au dat părinții din Arad. Noroc, că poporul nostru e destul de cuminte să nu-l urmeze pe calea slugăniei față de străin.

Un oaspe înalt. Sibiul și România vecină au avut zilele trecute un oaspe înalt. Arhiducele Leopold Salvator, inspectorul artileriei întregi din armata împărătească, a vizitat Sibiul, unde a inspecționat artileria. În decursul acestor zile a făcut o vizită și înalt Prea Sfinției Sale, mitropolitului Meșianu. Din Sibiu a făcut și o plimbare în automobil până la băile (scaldele) din Călimănești (județul Vâlcea, România). Aici a fost primit de prefectul județului și alți domni români, cari au dat un prânz în onoarea Alteței Sale. După masă a eșit în sat, unde a privit cu multă plăcere la hora românească jucată de țărani admirând îndeosebi frumosul port românesc. Tot în ziua aceea s'a întâmplat, că secția din Râmnic a Ligii culturale a făcut o plimbare până la Călimănești. Membrii Ligii l-au primit cu urale (strigăte de ura!), iar o doamnă explicând scopurile culturale ale Ligii i-a oferit o cocardă cu mândrul nostru tricolor, pe care Arhiducele a primit-o cu multă plăcere.

Dela Sibiu Arhiducele Leopold a plecat la Brașov, unde încă a fost primit cu o deosebită căldură din partea Brașovenilor.

Dela comanda școlii de cadeți din Sibiu primim înștiințarea, că la începutul anului școlar 1912/13 se primesc în anul întâiu 25 de tineri sănătoși, cari împlinesc la 1 Septemvrie n. anul acesta 14 ani, dar n'au trecut de 17, au plăcere pentru chemarea de soldat (ofițer) și au terminat cel puțin patru clase civile, gimnaziale sau reale. Rugărilor pentru primire sunt a se înainta până la cel mult 12 Iulie a. cor. la Comanda școlii de cadeți, alăturând certificatele, despre cari am scris în numărul 17 al „Foii Poporului“, unde am arătat și cum trebuie făcută rugarea în limba germană.

Sfiișire de biserică. Luni a doua zi de Rosalii se va sfinți biserica gr.-cat. din Brad. Cu ocazia aceasta se va aranja și o reprezentație teatrală din partea tinerimii din loc.

Mulțumită. Marele binefăcător al neamului românesc, dl *Vasile de Stroescu*, a binevoit a dăruii în scopul zidirii bisericii gr.-or. din Sadu, protopresbiteratul Sibiu, suma de 200 cor. În numele sinodului parohial aduc ilustrului Domn cele mai profunde mulțumiri. Sadu, 21 Maiu 1912. — *Dimitrie Bunca*, paroh gr.-or.

Căsniciile neleguite. Cât de răspândită e scărboasa boală a căsniciilor neleguite, ne dovedește și întâmplarea povestită de „Foaia Diecezană“ din Caransebeș. În parohia Nicolinț din Bănat toți ceice trăiau în căsătorie neleguită nu erau trecuți în listele de alegere la sinod, pentru că Statutul organic oprește pe ceice trăiesc în fără de lege, adică sunt pătați, să fie alegători. Acești pătați s'au dus la P. Sf. Sa episcopul Dr. Cristea din Caransebeș să-l roage să dea poruncă să fie trecuți în liste. P. Sf. Sa le-a arătat cu sfat părintesc, că mai întâiu trebuie să-și împlinescă datoria față de poruncile lui Dumnezeu și ale bisericii, căci ceice trăiesc ca animalele nu pot aduce hotăriri în trebile sfinte ale bisericii. Oamenii și-au recunoscut greșala și în scurt timp s'au cununat 38 de părechi, cari până atunci trăiau în fărădelege.

Serate de ale meseriaşilor nostri. Cum la şedinţa literară a 4-a a Reuniunii meseriaşilor sibiieni, din 25 Aprilie n. 1912, dl R. Popescu, funcţionar la „Albina“ n'a putut să ţină prelegerea împreună cu schiopticon, despre munţii nostri, această prelegere o va ţine la şedinţa a 5-a de Joi, 17/30 Maiu n. c.

Cercetare. Dl Ioan Preda din Ti-lişca, care petrece acum în Bolgradul Basarabiei, ne scrie, că un jandarm rusesc i-a cerut numărul Foi Poporului, în care am amintit de ziua de jale pentru neantul nostru, când se implinesc adecă o sută de ani dela răpirea Basarabiei. Totodată a fost întrebat despre membrii familiei şi despre locul naşterii sale.

Cum poate muri şi un rege. Regele Frideric al Danemarcei (o ţară mică dela Germania spre meazanoapte) se află în oraşul cel mare german Hamburg, unde e port de mare. Venise acolo dintr'o călătorie şi voia să treacă în ţara lui. Seara a eşit la plimbare, îmbrăcat civil. Văzând familia regală, care era la hotel, că trece de miezul nopţii şi nu mai vine, a trimis un funcţionar al Curtii regale să cerceteze, ce s'a întâmplat. Numai pe la trei dimineaţa l-a găsit, dar mort la poliţie pe un pricui în rând cu alţi oameni nenorociţi, morţi pe stradă. Ce se întâmplase? Pe drum regele a fost lovit de guta şi cazut mort. Gardişti n'au ştiut cine e şi l-au dus la poliţie în pivniţa, unde se ţin cadavrele celor gasiţi morţi, până se află cine sunt. Cadavrul regelui a fost luat apoi de acolo şi dus la Danemarca.

Moartea nu se uita, ce e omul, ci loveste în orisicare fara deosebire, fie imparat sau cerşitor.

Curs pentru dirigenţi de cor se va ţine în Lugoj (comitatul Caraş-Severin) sub conducerea compozitorului nostru, dl I. Vidu, învăţător. Durata cursului va fi de o luna, adecă dela 1 Iulie vechiu până la 31 Iulie v. La sfârşitul cursului fiecare participant va primi un certificat (atestat) liberat de Oficiul protopopesc din Lugoj şi subscris şi sigilat de părintele protopop şi de conducătorul cursului. Taxa cursului e de 20 cor., cari trebuie trimise până la 15 Iunie v. Pentru mâncare se vor plăti 40 cor. pe luna întreaga. Locuinţa e gratuită. Toţi ceice vor lua parte sa aducă cu sine o violină sau flaut, o perină, un ciarciar (lepedeu) şi un şol (acoperitoare). De nu se vor înştiinţa cel puțin zece înşj, cursul nu se va ţine şi ceice au trimis taxa de 20 cor. îşi vor primi-o înapoi.

Indemnăm şi noi cu totdinadinsul pe învăţătorii nostri şi pe preoţii mai tineri să se folosească de acest prilej împreună cu cheltueală foarte mică, ca să ia parte. Celor ce ar vrea să se ducă, li s'ar putea da chiar un ajutor din partea bisericeii.

Un tren prăbuşit într'o prăpastie. Joia trecută, pe când venia trenul dela Nagy-Szöllös spre Dolha şi trecea pe la o curbă (cârniură mare a drumului) un viscol grozav l-a aruncat de pe şini într'o râpă adâncă. Cinci vagoane s'au prăbuşit cu oamenii din ele cu tot, în prăpastie. În curând a sosit la faţa locului alt tren, oamenii căruia au scos pe călători dintre dărâmături. Morţi nu sunt, dar partea cea mai mare a călătorilor din trenul prăbuşit a fost rănită greu.

Graiul cifrelor. Dela anul 1784, când s'au răsculat Românii conduşi de martirii (mucenicii) nostri Horia, Cloşca şi Crişan împotriva asupritorilor de veacuri, până la 1848, când au făcut acelaş lucru, trecuse un timp de 64 de ani. Dela 1848 până acum în anul 1912 sunt tot 64 de ani. Să luăm aminte!

Aprinderea unor sonde de petrol. La Moreni (judeţ. Prahova), unde sunt o mulţime de sonde (maşini, cu cari sfredelise pământul, ca să dea de petrol), s'au aprins câteva din ele din cauza unor scântei electrice (luminatul se face acolo cu electricitate). Focul a fost uriaş, aşa că se vede şi din oraşul Ploieşti, care e la o depărtare mare. Din nenorocire, în focul aceasta s'au rănit şi doi muncitori aşa de rau, încât au murit din cauza arsurilor.

Pregătirea unui nou atentat. Din oraşul Moscva se vesteşte, că acolo au fost descoperiţi câţiva anarhişti, cari voiau să facă un atentat în contra Ţarului Nicolae. Au fost arestate o mulţime de persoane bănuite.

Căldură mare în Bucureşti. Joia trecută a fost în Bucureşti o căldură de 32 grade la umbră, adecă aşa cum e la noi în toiu verii.

Dreptul de alegător al rezerviştilor. Ministrul de războiu a hotărît, că rezervişti chemaţi la deprinderi de arme nu-şi perd dreptul de alegători pentru dieta nici în timpul acestor deprinderi. Când îşi fac însa serviciul militar regulat, nu pot nici alege, nici sa fie aleşi. Dacă ar fi să mearga la vot, când sunt rezervişti, trebuie să se îmbrace în haine civile.

O primărie comunală în grevă. Primarul, ajutorul de primar şi patru juraţi din Torja (un sat german în Ungaria) s'au pus în greva, nefiind mulţumiţi cu leafa lor. Primarul are adecă 80 de cor. pe an, iar juraţii câte 30 cor. Leafa e aceeaş ca pe timpul împărătesei Maria Terezia (acum 150 de ani), când s'a întemeiat comuna.

În trei zile patru cazuri de moarte într'o familie. Sergentului major Wild dela jandarmeria din Braşov i-au murit în trei zile patru membri din familie. Luni, săptămâna trecută, i-a murit de tifos (lingoare) dup'amezi fetiţa de patru ani, Mercuri i-a murit nevasta de aprindere de plămâni, un baiat de 2 şi jumătate ani şi o fetiţa de trei luni.

Bani falşi. N'a fost destul, că s'au încercat sa falsifice hârtii de 20 cor. şi monete de câte o coroana, căci acum s'au apucat şi de falsificarea monetelor de 20 şi de 10 bani (helări, fileri), cari au fost răspândite în număr mare. Falsificatorii n'au fost descoperiţi până acum.

Goană după un criminal. În Măgheruş a gasit ţăranul sas Hubber un om necunoscut în podul şurii, unde dormise în fân. L-au chemat la primărie, dar el a fugit. Când s'a văzut urmărit, a scos un revolver şi a început să tragă, răbind pe un Ţigan, care încă fugia cu ceialaltii după el. De groaza gloanţelor, oamenii n'au mai alergat după el, ci s'au întors în sat vestind jandarmeria. Până acum n'a fost prins. Oamenii zic, că e vorba de un ucigaş din Ţara-Oltului, pe al cărui cap e pus un premiu de 1500 cor.

Facem cunoscut, că cine nu primeşte vr'un număr din foaie să reclameze îndată la postă, sau la noi cel mai târziu în 2—3 zile după aceea. Iar nu după săptămâni, când nu mai avem acei numeri.

Cine n'ar avea partea romanului „Căpatoşul“ complet, dela început, să ne scrie acum până mai avem. Bine înţeles, e datorinţa fiecăruia, ca să-şi grijească foile din cât se poate. În viitor nu vom mai putea trimite nici din acestea aşa multe. Iar cine nu ceteşte toate foile, acela nu va putea înţelege cum se cade acest roman istoric atât de interesant şi frumos. Grijiţi, deci, partea foii cu romanul!

Cor bisericesc în Moldova-Nouă (Bănat). Ni se scrie de-acolo, că vrednicul preot Constantin Băleanul, voină a face slujba sfântă din biserică cât mai frumoasă, a chemat pe cei iubitori de casa Domnului la sine, ca să-i înveţe cântările bisericeşti în cor. O mulţime de meseriaşi, ţărani, mineri, birjari şi cărauşii au ascultat de glasul păstorului şi fără să ia în seamă oboseala de preste zi au venit în toate seriile la deprinderile de cântări, aşa că îndată după Paşti au cântat în frumoasa biserică de-acolo spre mulţumirea poporului. Ca să asculte corul, au venit la biserică românească chiar şi Germani romano-catolici.

Lauda se cuvine atât părintelui, cât şi celor ce au ascultat de poveştile dânsului. Urmează acum, ca după înfiinţarea acestui cor să se înjghebe şi o bancă populară, tovarăşie agricolă şi o reuniune de înmormântare, căci Moldova-Nouă e un oraşel mare, frumos, în care majoritatea (cei mai mulţi) locuitorilor e românească.

Împotriva prilejurilor de beţie. E ştiut, că muncitorii, apoi calfele de meserii şi lucrătorii de fabrici sunt plătiţi de regula Sâmbătă seara. Foarte mulţi, în loc să-şi vadă de treabă, se infundă Sâmbătă seara prin crăjme, din cari nu ies până Duminecă la zina. Unii mai beau şi Duminecă. Mulţi însuraţi nu mai rămân nici cu ce să dea familiei pentru traiul de pe o zi. Pentru a împedea obiceiul acesta, comitatul Şaros a hotărît, ca plăţile acestora să nu se mai facă Sâmbătă saara, ci într'o zi dela mijlocul săptămânii.

Uciderea creştinilor în China. Cu toata proclamarea republicei, liniştea nu s'a statornicit acolo. Bande de răsculaşi cutreeră ţinuturile şi după ştirile mai nouă s'au apucat să omoare pe Chinezii creştini şi să dea foc bisericilor creştine.

Răzbunarea unor revoluţionari. În Helsingfors (Finlanda, Rusia), patruzeci de marinari de pe corăbii ruseşti de războiu s'au înţeles să omoare mai mulţi ofiţeri. Un marinar s'a dus la comandantul flotei şi a descoperit planul criminal. Cei conjuraţi au fost arestaţi, iar descoperitorul a plecat la Petersburg, căci se teme de răzbunarea lor. De ce s'a temut, n'a scapat. Curând după ce a ajuns în capitala Rusiei, a fost găsit în nesimţire pe o stradă. Dus la spital, a doua zi a fost găsit spânzurat.

Concediile soldaţilor. În urma ordinaţiunii ministrului de războiu, soldaţii dela infanterie (cei dela cavalerie şi artilerie nu) pot căpăta concediu (urlaub) pe trei săptămâni în timpul secerişului, ca să fie de ajutor celor de acasă. Concediul trebuie cerut de soldaţi înşjişi, când se prezintă la raport.

Primejdia cărnii de vită bolnavă. Și acum se mai găsesc oameni, cari având o vită bolnavă (vacă, porc ș. a.), care li se pare, că are să moară, o taie și carnea o mănâncă. De multe ori carnea acestor vite, e veninoasă, așa că ceice mănâncă din ea se îmbolnăvesc, ba uneori și mor, mai ales, dacă a fost vorba de boală de splină. Unui proprietar din comitatul Neutra (Țara Ungurească) îi murise un bou de boală de splină. El îl îngropă, după cum cere legea. Un om sărac desgropă noaptea bou și tăie din el o bucată bună de carne, din care nevastă-sa pregăti a doua zi un prânz mare. Urmarea a fost, că omul, nevasta și copilul lor au murit între chinurile cele mai grozave.

Pentru 180 de coroane! În Haidu-böszömény s'a spânzurat văduva Lökös, când a aflat, că fata ei a cumpărat o mașină de cusut cu 180 de coroane. Fata trebuie, că a fost înșelată la cumpărătoare de vr'un șarlatan, care umblă prin case, ca să îndemne pe femei mai ales la cumpărarea de lucruri scumpe, dar pentru aceea nu urmă, ca mama-sa să-și ia viața. Să grijim banii, dar să nu uităm, că *omul face banii, nu banii pe om.*

Știri triste, În Orlot a trântit Dumitru Loloiu pe tatăl său cel vitreg Gheorghe Isdraila de o lada, de i-a rupt trei coaste. Cearta a fost din cauza moștenirii, pe care o așteaptă feciorul dela mama sa.

În Dobârca s'au certat frații Gheorghe și Savu Căldărarul din cauza copiilor lor. Savu a scos revolverul și a împuscat pe fratele său în umăr.

În Ocna-Sibiului a tras Dumitru Ignate cinci focuri de revolver în cumnatul său Lazar Fleșeriu din cauza unei certe pentru sora acestuia. Fleșeriu a fost ranit foarte greu.

Întâmplările acestea arată o mare sălbătăcie la unii din Românii noștri. Li punem aici, ca să-și știe lumea, cât de rău se poartă, iar altora să le servească de învățătură, spre a se feri de astfel de fapte urâte.

O fată de Turc servește în armată pentru fratele ei. Foile turcești povestesc următoarea pilda de iubire frățască. Un soldat bolnav fusese trimis la spitalul din Cozana (Macedonia), fiind bolnav. Când să-l cerceteze medicii, el nu s'a lăsat. Medicii însă, țineau una, că trebuie să-l cerceteze la piept. Atunci soldatul a declarat, că nu-și poate desveli pieptul decât înaintea unei hoge (preot mohamedan). Medicii au priceput numai decât, că e vorba de o fată. Întrebată, cum a ajuns soldat, ea a spus următoarele: suntem o familie săracă alcătuită din trei surori, un frate și mama, căci tata a murit de mult. Când i-a venit rândul fratelui meu să plece să-și facă serviciul militar, ne-am gândit, că o să murim de foame, căci el cu munca lui ne ținea pe toate. Atunci cele trei surori am tras la sorti, care să ne îmbrăcăm în haine bărbătești și să mergem la armată. Soartea a căzut pe mine. Mi-am tăiat părul, m'am îmbrăcat în haine bărbătești și m'am dus la cazarmă. Acolo am fost îmbrăcată militărește și trimisă în Macedonia, unde sunt de 7 luni. Se'nțelege, că fata va fi liberată și se va găsi și mijlocul, ca surorile și mama lor să nu rămână pe-foare de foame.

Lucruri slabe din America. Din New-Filadelfia (Ohio) ni se scriu următoarele: Dumitru Braghea din Corosg (?) în Bihor a trimis acasă prin Gavriil Barbu, când era în New-York, 2200 coroane, dar abia după opt luni de zile i-au trimis banii bietului om acasă, după ce a fost amenințat de șeful fabricii, unde lucra Braghea. Gheorghe Frâncu din Veneția-de-jos a trimis tot prin bancherul G. Barbu 1600 coroane. Frâncu a plecat acasă, ca să-și facă serviciul militar, dar banii nu i-a primit. Un Român din România, care se află în New-York, îmi scrie, că i-au sosit 120 de plângeri din partea Românilor contra lui G. Barbu și 20 în contra lui Iancu Roman, redactor la foaia „Deșteaptă-te Române“ din New-York. Nicolae Chichernea din Grid (comit. Făgăraș), astăzi în New-Filadelfia.

Știri, ca cele de sus, am mai primit și ne-au umplut sufletul de mâhnire. Noi le dam Românilor de-acolo sfatul să nu mai trimită nimic prin așa numiții bancheri, dintre cari mulți au jefuit pe oameni fără milă și apoi au dat faliment și au fugit. Vești despre astfel de bancheri, mai ales Jidani, am dat și noi destule. Oamenii noștri să se informeze despre filiale (sucursale) dela banci mari din Europa, mai ales germane, și să trimită banii prin acelea.

Învierie neașteptată. În Zuravița (Galiția) era o mulțime de oameni în-cimțirul comunal, venita acolo la înmormântarea proprietarului Masny. Preotul tocmai spusese rugăciunea din urmă, și sieriul fusese lăsat în mormânt. Rudele plângeau. Începuseră să arunce pământ pe sieriul, când deodată auzira gemete din ei și văzura acoperișul mișcându-se. Lumea s'a îngrozit, crezând, că cine știe ce minune se întâmplă. Câțiva oameni mai cuminti au descoperit iute sieriul și au scos pe „mortul“ viu afara. Masny și-a venit curând în ori, așa ca a putut să meargă pe jos acasă.

Omul acesta suferise de câteva zile de o boala împreună cu amețala și somn asemenea morții. În sat nu era medic, așa că „doctorul de morți“, care acolo e medicul veterinar (de vite), a crezut, că e într'adevar mort și a dat permisul (slobozenia) pentru înmormântare. Noroc, că bolnavul s'a trezit înainte de-a fi astupat cu pământ, altminteri muria de-abinele.

„FOAIA POPORULUI“

este

cea mai veche, mai bună și mai ieftină
foaie pentru poporul nostru.

Cuprinsul ei, foarte bogat și variat,
este anume întocmit pentru trebuințele țărânului român.

Numeri de probă se trimit la cerere
ori-cui gratis.

Abonarea se poate face cu începutul
fie-cărei luni și costă:

Pe un an întreg	4 cor. 40 bani
Pe o jumătate de an	2 „ 20 „
De acum până la Anul-nou	3 „
Pentru țările străine	11 „ anual

Lățiți deci „Foaia Poporului“ preste
tot locul, ca astfel să o putem face și
mai bună!

Abonații cei noi primesc în cinste și
partea romanului „Cu paloșul“, care s'a fi-
părit până acum în foaie.

ECONOMIE

Știri economice.

Al treilea tren dela Sibiu la Făgăraș. Ministrul de comerț s'a învoit, ca pe linia Sibiu-Făgăraș să mai circule (umblă) și un al treilea tren. El a cerut dela direcțiunea căilor ferate să cerceteze și să-i propună, când și cum ar fi mai potrivită circularea trenului al treilea. Când va circula trenul acesta, vor fi și două trenuri înspre Brașov și deacolo la Sibiu, ceea ce va fi o ușurare, căci linia dela Sibiu la Brașov e mai ieftină ca cea preste Copșa.

Expoziția dela Brașov, despre care am vestit și noi, s'a închis Sâmbăta trecută. La deschidere a fost de față și ministrul Serényi. Din România încă au luat parte mulți oaspeți, între cari d-nii Ion Călingeru, administratorul domeniilor Coroanei, și C. Mantu, șef de secție în ministerul român de agricultură. Expoziția a fost frumoasă și vrednică de văzut. De toată frumusețea a fost mai ales *Casa românească*, plină cu cele mai minunate țesături și cusături românești.

Starea sămănăturilor. Grânele de Ioannă au fost cam împedecate în creșterea lor din pricina ploilor răci dela începutul lui Aprilie, când au fost chiar și înghețuri. Sămănăturile, cari crescuseră în Februarie și Martie prea tare, n'au suferit nimic, ba răceala le-a făcut bine, căci le-a mai oprit în creșterea prea mare. Pe cele slăbute le-a rărit. Atârna dela timpul din luna aceasta, ca recolta să fie totuși bună.

Grânele de primăvară, ovasul și orzul au răsărit cam târziu și cresc cam încet, tot din cauza vremii prea aspre din Aprilie. Sămănăturile răsăfite mai de vreme au suferit cam mult, dar în parte s'au îndreptat și se vor îndrepta.

Cucuruzul s'a pus, dar a răsărit cam anevoie. Cartofii puși mai de vreme au răsărit, dar greu. Rapița e slabă și de-abia a inverzit. Luferna și trifoiul au suferit din cauza frigului, așa ca coasa cea dintâi va întârzi. Fânatele stau bine, de asemenea pașunile. Dela pomii timpurii nu mai e de așteptat nici o recoltă, merii, prunii și perii sunt mai bune. Viile n'au erlat prea bine, mai ales în părțile situate mai sus.

Târgul de vite în Sebeșul-săseșc se va ține în 30 și 31 Maiu st. n., ceea ce se aduce la cunoștința publicului din partea Magistratului orășenesc.

Sfaturi.

Cum să silim caii să înghită un leac lichid (curgăcios) De multe ori avem năcaz mare, când vrem să dăm calului un leac să bea, căci nu vrea să-l înghită. Lucrul nu e cu mirare, căci sunt oameni, cari fac ca și calul. Iată cum putem silii calul să ia leacul: Capul calului se ridică în sus, mai bine cu ajutorul unor funii. Un om îi toarnă leacul lichid dintr'o sticlă cu pereții groși (nu cumva să o spargă și să-i ajungă țandări în gură sau chiar în stomac) deasupra limbii. Dacă nu vrea să înghită, i se toarnă puțină apă caldă pe o nare și atunci calul înghite leacul numai decât.

Vieața socială.

Reuniunea română de muzică din Sibiu va da un *Concert* Vineri la 11/24 Maiu 1912, în sala Muzicului Asociației. Programul e următorul: 1. G. Diua: De Tine se bucură. 2. a) Stavenhagen: Minuetto și b) Chopin: Scherzo Homol, ambele executate la pian de d-soara Anicuța Voileanu. 3. a) M. Bruch: In valed Mosel (trad. de M. Cunțan); b) Gernsheim: Hafis. 4. a) Mozart: Cavatina din Figaro; b) Grieg: Cântec; c) Brediceanu: Pe sub flori mă legănai și Turturea din valea seacă executate de doamna Veturia Triteanu. 5. A. Stubbe: a) Nu-i fir de iarbă; b) Fluturași și trandafir (trad. de Maria Cunțan). 6. a) Raff: Cavatine și b) Stubbe: Berceuse, executate la violină de domnul A. Stubbe. 7. Bena: a) Foaițe verde tămăiță; b) Pentru mândra mea Heana. 8. N. Popovici: Hora Dobrogeană. Inceputul la orele 8 seara. Bilete de intrare se împart Joi, în 23 I. c. între orele 2-3 p. m. în localul *casinei române* și Vineri seara la cassă pe lângă următoarele prețuri: Loc I 3 cor., loc II 2 cor., loc III 1 cor., studenți 60 fileri. Membrii reuniunii primesc bilete gratuite. După concert va fi joc în restaurantul Brote.

Reuniunea română de cântări „Hizria” din Oradea-Mare invita la *Concertul* ce-l va aranja Luni în 3 Iulie a. c. st. n. (Sf. Constantin și Elena) în sala dela „Kereskedelmi-Csarnok”. Inceputul la orele 8 seara. Prețul de intrare: de familie 10 cor., de persoana 4 cor. După concert urmează dans.

Tinerii industrieși români din Blaj invita la *Maialul* ce-l vor aranja Luni la 27 Maiu n. 1912, (a doua zi de vacanță) în gradina „Domsa” (Károlyi-csuszli) la 4 orașe cersilor din Veza. Inceputul la 8 o. a. Prețul de intrare: de persoană 1 cor., de familie 2 coroane. Venitul curat este destinat fondului Societății meserieșilor din loc. În caz de timp nefavorabil Maialul se amâna.

Reuniunea de cântări și muzică graort. română din Varadia (Banat) aranjează Dumineca la 13/26 Maiu 1912 (în ziua de Rusali) o *Reprezentare teatrală* împreună cu concert și joc.

„Reuniunea de muzică și cântări” din Câmpuri-Surdac invita la *Concertul* ce-l va aranja în Hia-Murașana Dumineca, în 2 Iunie st. n. (20 Maiu st. v.) 1912 în sala hotelului „Central”. Inceputul la 8 oare seara. Prețul intrării de persoană: Locul I cor. 2; Locul II cor. 1.20; Pentru frații țărani 60 bani. Programa concertului cuprinde 10 puncte. După concert urmează joc.

„Foaița Poporului” cu numărul se află de vânzare în Sibiu — în tot decursul săptămânei — la Administrația foii, strada Măcelarilor Nr. 12, precum și în trafica și prăvălia de ziare L. v. Németh la strada Turnului (Saggasse) Nr. 12, iar pentru partea de sus a orașului în trafica și prăvălia de ziare H. Frank, strada Cisădiei Nr. 36.

Localul de întrunire al Românilor din Sibiu și jur este *Restaurantul Brote*, pe promenada Bretter, unde se află mâncări și beuturi bune și ieftine.

Ultime știri.

Adunarea dela Alba-Iulia se va ținea.

După cum spunem și la alt loc al foii de azi, ministrul-președinte a fost făgăduit dlui *Dr. Teodor Mihuli*, că va permite ținerea adunării, îndată ce va primi recursul înaintat.

Acum aflăm, că ținerea adunării a fost permisă de ministru în toată forma, despre cecece s'a dat un ordin ministerial către autoritățile din Alba-Iulia.

Vedem bine, cum toată țara ferbe. Cu toții își apără drepturile lor! Cu toții își spun ce-i doare.

Numai noi să stăm pe loc? Asta nu se poate. De aceea să mergem câți numai putem la adunarea dela Alba-Iulia, unde Românii își vor spune din nou, în fața lumii, dorințele lor, descoperind nedreptățile cărmuitorilor țării de azi față de noi.

Adunarea dela Alba-Iulia, care se va ținea **Mercuri în 16/29 Maiu**, va fi un sfat, cum de mult n'am mai avut noi Românii. Și credem, că bravii noștri țărani din Marginime și din celelalte ținuturi din jurul Albei-Iuliei vor grăbi cu toții la această adunare, unde va lua parte floarea cărturarilor români, credincioși ni bisericii românești gr-cat.

Acolo să marturisim sus și tare, că numai morți ne vom lăsa limba noastră românească!

La 1848 s'au adunat 40,000 de Români la Blaj, macar ea au trebuit să meargă pe jos. Azi putem merge însă cu mult mai ușor. **La Alba-Iulia, deci, cu toții!**

Adunarea se va ținea în ziua de azi, înaintea de amiază. Deschiderea adunării e pusă așa de dimineața, ca să se poată sfârși înca tot în aceeași zi. În urma acestei împărțeli, oamenii veniți la adunare se vor putea întoarce acasă cu trenurile ce pornesc seara din Alba-Iulia.

Scandaluri în dietă.

Amenințări cu revolverul.

Desbaterile în dieta iau o întorsătură tot mai grozavă. Se pare că guvernul vrea să sdrobească cu puterea pe Justhiști, cari fac mereu galagie în dieta. Președintele camerei Návay, văzând aceste încercături, și-a dat dimisia (s'a mulțumit). Asta s'a întâmplat în ședința de Luni.

Scandalul și certele începute în ședința de Luni s'au continuat în ședința de Marti în măsură cu mult mai mare. Deja înainte de deschiderea ședinței se observă o agitație grozavă. Deschizându-se ședința Justh cere cuvântul ca să vorbească, dar vice-președintele Beöthy nu-l lasă la vorbă. Atunci deodată se naște un zgomot asurzitor. Deputații justhiști sar din bănci, strigă și fac larmă. În cameră se produce o învălmășeală de vorbe fără păreche. Justh e chemat de trei ori la ordine pentru vorbe necuviincioase.

Vice-președintele Beöthy anunță, că ministrul-președinte vrea să vorbească. Vice-președintele sună mereu clopoțelul, dar nime nu vrea să se liniștească. În urmă Lukács, abia poate rosti câteva cuvinte, priu care vrea să mulțumească fostului președinte Návay. Într'acestea pe gangurile camerei Tisza se laudă, că o' se facă el rânduială în câteva zile.

La astfel de declarații Tisza s'a văzut îndemnat în urma împrejurării, că el e luat

înainte ca să fie ales de președinte al dietei în locul lui Návay.

În ședința de Marti după amiază, scandalul se mărește și mai tare. Justhiștul Szmrecsányi strigă către mamelucii guvernului, cari au răs de un Justhist: E o porcărie cecece faceți!

Atunci o seamă de deputați guvernamentali se scoală și dau năvală spre banca, unde ședea Justh cu feciorul său.

Văzând aceasta fiul lui Justh, se ridică de grabă și pășește înaintea tatălui său. Scoțând revolverul strigă: Il împușcă pe acela, care se va atinge de tatăl meu!

Iar Justh bătrânul a scos un pumnal, cu care a amenințat pe un deputat guvernamental, ce înainta spre el în fruntea celorlalți deputați. Acestui deputat Justh i-a strigat: Hai numai încoace, că voi isprăvi cu iute cu Dumniata!

Văzând mamelucii guvernului, că se îngroașe gluma, s'au retras înapoi.

Președintele a închis iute ședința pe câteva minute, iar după deschiderea din nou a chemat la ordine pe Szmrecsányi, care a fost provocat scandalul.

Tisza e ales de președinte al dietei.

În ședința de Mercuri faimosul Tisza a fost ales de președinte al dietei. Aceasta ședință a fost din cale afară de sgomotoasă. S'a deschis înainte de 11 oare, dar până la ciasurile 2 numai s'au certat mereu între olaltă.

La 2 oare vice-președintele Beöthy, care conduce ședința, ordonează alegerea președintelui dietei. Dar nici nu se poate observa ce se petrece. Abia când pornesc deputații guvernamentali, ca să pună voturile în urnă, se bagă de seamă că se face alegerea președintelui. Când s'a pus țidula cea dintâiu în urnă, deputatul Kovács a sărit și a răsturnat-o. Se produce iarăș un scandal și o larmă la culme.

Numărându-se voturile la urmă, se constată că s'au dat 210, toate pentru Tisza (aceste voturi sunt toate ale deputaților guvernamentali).

În decursul scandalului deputatul Desy a strigat ministrului Zichy: „Voi sunteți toți cumpărați cu bani, în timp de 4 ani ați luat 4 milioane.”

Grevă generală.

Ultimele știri telegrafice. —

Justh s'a înțeles cu conducătorii partidului socialist, că dacă guvernul va teroriza opoziția, atunci să se pună la cale o grevă generală. Aceasta s'a și întâmplat azi, Joi dimineața. Partea cea mai mare a lucrătorilor din Budapesta s'au pus în grevă. Între aceștia sunt și tipografii, astfel că e temere, că n'o se mai apară gazetele. Se iau măsuri pentru o grevă generală în toată țara.

Numărul greviștilor se urcă preste 50,000. Parte mare au pornit spre parlament. Într'o stradă greviștii au aruncat cu petri în polițiști. S'a produs o încăierare grozavă. Poliția a pușcat, rănind greu mai multe persoane. După telegramele sosite până Joi după amiază, ar fi vr'o 60 de răniți, iar o persoană a murit.

Pe astă seară, Joi, e temere de demonstrații mai mari. De aceea toată armata din Budapesta stă gata de alarm.

Pe la ciasurile 11 din zi demonstrațiile au luat un caracter revoluționar. Ne-

mai putând răsbi poliția și miliția scoasă afară, s'au cerut în ajutor soldați mai mulți.

Approape toate prăvăliile din oraș, cari până la 11 oare au fost deschise, acum sunt închise. Pe Piața Libertății un băiat de 12 ani a fost lovit de un glonț de revolver. Pe drum spre spital copilul a murit. Până la 12 ore din zi se știe, că sunt 3 morți și o seamă de răniți.

Pe la ciasurile 1 a dat o ploaie preste oraș, în urma căreia demonstrații s'au mai împrăștiat.

Ce se petrece în dietă în decursul demonstrațiilor din oraș?

Pe când în oraș și în jurul parlamentului e o febră ca 'n timp de revoluție, în dietă faimosul Tisza, care ieri a fost ales de președinte, conduce cea dintâi ședință sub prezidenția lui.

Dar din toate desbaterile nu se alege nimic. În curând după deschiderea ședinței, mai mulți deputați opoziționali vin în sală strigând: Curg sânge pe stradă! O sută de oameni sunt morți! Să se întreprindă ședința! Dar Tisza provoacă pe un deputat ca să vorbească mai departe. Un alt deputat strigă din nou, ca să se închidă ședința, ca sunt 160 de răniți. În fine să cere ședința secretă, care se și ordonează.

Din toate acestea să vede, ca trăim între împrejurări grozave în felul lor. Acela, cari ar trebui să se cugete mai mult la fericirea poporului, în loc să facă aceasta, ei se ceartă și amenință în dietă unul pe altul.

Între astfel de stări e mirare, ca poporul pe străzile Budapestei încă se răscoală?

El vede, ca așa nu mai merge. Prin umare pornesc oamenii cu toții, ca să silească pe cărmuitorii țării, spre a face rânduială și dreptate în țară de așa, încât să fie și *grosul poporului mulțumit*, iar nu numai cei câțiva nemeși. Și va trebui, să se facă dreptate!

Poșta Redacției.

Ioan Preda, Bolgrad. De te vor lua la întrebări. Dumniata spune că îți foaia, pentru că aduce știri de pe la Sibiu. Săliște, de unde ești, apoi are poezii, glume și serie și despre război. Mai are și sfaturi și tot felul de știri interesante.

V. Genie, Rusia. Adresa s'a schimbat, trimițându-Vă și un catalog de cărți pentru toți. Ne pare bine și nouă, că primiți foaia regulat.

I. Moldovan în Bicaz. Scrisoarea Dumniatae am dat-o dlui Ban.

Emiliu Micla în P. Numerii dorți s'au trimis din nou.

Valeriu Sas în H. Trimite poezii populare. Dacă vor fi bune, se vor publica când le vine rândul. Am citit cu plăcere cele scrise. Cât pentru piese de teatru, nu Vă putem trimite, dacă nu ne scrieți numele pieselor.

Tulghes. Am trimis cei doi numeri din nou. Despre cele scrise o să luăm ceva notiță și în foaie.

Toma Grancea în S. v. Neprimind răspuns. Vă trimitem înapoi scrisorile.

Cergăul mare De aici merge totul în rânduială. Dar ni se pare că comuna D-Voastră a primit un nou nume ungurese. Poate că din cauza asta a trimis foile pe altundeva. Dacă n'au sosit nici până acum, atunci scrieți-ne încă odată și o să le trimitem din nou.

Redactor resp.: Nicolae Bratu.

Tipografia „Foaia Poporului”

Loc deschis.

Atragem atențiunea cetitorilor noștri asupra mașinilor și motoarelor de benzină dela fabrica Adam, al cărui reprezentant pentru Transilvania e dl Ioan Schieb, conducătorul Hotelului Bonfert din Sibiu. Vezi inseratul din foaia de azi.

Cercetările clinice dela spitalul de stat din Posen au statorit: Că apa naturală amară Franz Jozef luată în doze mici și la persoane tari s'a dovedit de purgativ cu efect și fără dureri. Pără o altă dietă deosăbită, apa „Franz Jozef” poate fi pe durată folosită cu aceleași rezultate. Să capătă în farmacie și în drogării.

Atragem atențiunea cetitorilor noștri asupra renumitei fabrici de lumini și săpunuri Meltzer din Sibiu. Aceasta firmă e una dintre cele mai de frunte în țara întreagă. Cumpărătorii sunt serviți cât se poate de prompt și conștientos. Mai cu seamă lumini pentru sărbătorile Inverii, se pot cumpăra cu prețurile cele mai ieftine.

AVIZ.

Aduc la cunoștința Onoratului public românesc, că mi-am mutat

cancelaria advocațională

din strada Hunyadi 15 în Budapesta, IV. Veres Pálné-utca 26. 574 1-3

Dr. LIVIU LINȚA,
advocat în Budapesta.

Nr. 23/012
of. parohial.

Anunț de licitațiune.

Pe baza planului și preliminarului de speșe aprobat de Prevenentul Consistor archidieceșan cu Nr. 2231/012 Școl., prin aceasta să publica licitațiune minuendă pentru a se da în întreprindere zidirea școlii confesionale gr.-or. române din Cărpiniș, tractul Mercuri, comitatul Sibiu.

Licitațiunea să va țină Lună în două zi de Rosale în 14.27 Mai a. c., în 2 oare p. m. în edificiul școlii celei vechi din loc. Prețul de strigare este 28.000 Cor., după care sumă licitanții au a depune un vadiu de 10%, în bani gata, eventual în hârtii de valoare acceptabile.

Licitațiunea e verbală, însă oferte închise provăzute cu vadiu corăspunzător și cu declarația oferentului, că cunoaște condițiunile și să supune lor, să primească până la începerea licitațiunei, cari sunt a se preda la mâna președintelui comitetului parohial.

Comitetul parohial își rezervă dreptul de a alege dintre minus oferenți pe acela, în care va avea mai multă încredere fără deosebire la suma oferită.

Planul, preliminarul și condițiunile de licitațiune se pot vedea la oficiul parohial în oarele oficiale.

Se notează, că comuna bisericăască are la dispoziție 45.000 cărămidă arsă gata precum și 250 metri cubici peatră scoasă, pe care întreprinzătorul va fi deobligat a le primi în preț cât costă, care sumă se va detrage din prețul de edificare.

Cărpiniș, din ședința comitetului parohial ținută la 22 Aprilie 1912.

Jean Muxthiu
paroh, președinte.

Nicolae Opris
not. com. paroh.

Cine are de vânzare

O casă

în stare bună eventual un loc de zidit în Suburbial Iosefin, să se adreseze la Administrația „Foaia Poporului”.

O căsătorie escelentă

poate face o domnișoară drăgălașă, bine crescută, cu cultură potrivită și din o familie fruntașă dela sat. Respectival tinăr se folosește de acest mijloc în lipsa de cunoștințe mai deaproape. El este de etate potrivită, posedo o avere deocamdată cam o sută de mii de coroane, locuiește într'un orașel plăcut din Ardeal, unde pe lângă chivernisirea averii ocupă și o funcțiune. Dela respectiva e de dorit ca încă se aibă ceva avere. Numai scrisori serioase sunt a se adresa la administrația „Foaia Poporului”, de unde se vor trimite respectivului. 582 1-8

Nu uita

stimate cetitor, -- la comande sau tot felul de alte cumpărări, făcute în urma unui inserat citit în foaia noastră, -- a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai citit în inseratul din „Foaia Poporului”.

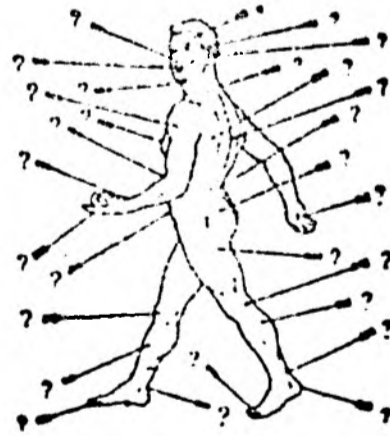
Prin aceasta contribui și D-Ta la răspândirea și lățirea foii noastre, iar pe de altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

Vânzare de casă și prăvălie.

Ocazie rară i-se dă unui comerciant harnic, care dorește să-și deschidă o prăvălie. Așa numita casă a lui Bernhard din Noerich (Ujgyháza), în care să află o prăvălie de coloniale, manufactură și alte mărfuri mărunte, provăzută și cu licență pentru beuturi, tabac și sare, precum și dreptul de cafenea, -- o de vânzare din mâna liberă, pe lângă condiții avantajoasă. În localitate sunt 3 târguri de țară și târg de săptămână, stațiune de tren și judecătoreie cercuală. Amănunte se primesc dela proprietarul I. Bernhard, comerciant în Noerich (Ujgyháza). Piața principală Nr. 88. 586 1-8

Te doare ceva?

Atunci folosește „Fluidul Elza” al „Piluțele Elza” dela apotecarul de curte E. V. Feller în Stubica, Centrala Nr. 122 (Croatia).



I. Renumitul „Fluidul Elza” alui Feller e, după experiențele noastre liniștitor de dureri, vindecător, încetează durerile; repede și sigur vindecă reumă (spuro), slăbire de nervi, junghieri în coaste, influența, dureri de cap, de dinți, de spate amorțală, durere de ochi, migrenă și multe nepomenite aci Fluidul Elza alui Feller e folosit cu efect fără păreche la răgușală, catar, dureri de piept și git și morburi din curent ori răceală. Adevărat e numai dacă pe sticlă este numele „Feller”. 12 sticle mici sau 6 mari, ori 2 sticle speciale, K 5, franco.

II. Vestim apoi, că lumea folosește cu efect distins și sigur Pilulele-Rhabarberde mănă alui Feller, contra durerilor de stomac, sgirciuri, lipsă de poștă, arsuri de fiere, greață, amețală, rigăeli, hamoroide și alte conturbări de mistuire. 6 cutii franco cu 4 cor. -- Să ne ferim însă de imitațiuni și să adresăm acurat așa

Eugen V. Feller, apotecar de curte în Stubica, Centrala Nr. 122 (Croatia).

Târgurile de țară.

(Ziua târgurilor e după calendarul rector).

- 12 Maiu: Cal.
- 13 Maiu: Alibunari, Budapesta, Șimleu, Silinghia, Zarand.
- 14 Maiu: Capolnoș, Iia, Năsăud, Sighetul Marmăției.
- 15 Maiu: Cagu, Ciachi-Gârbău, Jimborul mare, Lăpușul românesc.
- 16 Maiu: Bacinea, Bodon, Capolnic-Mănăstur, Dej.
- 17 Februarie: Făgăraș, Miheș, Timișoara, Uzon, Zeteleaca.
- 18 Maiu: Barot, Monor, Morisdorf.
- 19 Maiu: Petelea.
- 20 Maiu: Beba veche, Bioziod, Ghio-ma.
- 21 Maiu: Beclean, Cetatea de baltă, Eperjes, Eted, Marpod, Saçul, Zam.
- 22 Maiu: Orăștie.
- 23 Maiu: Zelau.
- 24 Maiu: Ciacova, Șomeuta mare.
- 25 Maiu: Șimleul-Silvaniei.
- 26 Maiu: Detta (Timiș), Komarom (Ujszöny), Vințul de sus.
- 27 Maiu: Comloș (Banat).
- 28 Maiu: Baia-mare, Cincu mare, Murăș Oșorheiu, Odorheiu.
- 29 Maiu: Jibău.

În aceste zile se ține în comunele de sus târgul de mărfuri, pe când târgurile de vite, cai, oi, porci, etc. se țin, ca de obicei, cu 1-2 zile mai înainte.

Un tinăr român

dela sat, ar dori ca să se căsătorească cu o tinăra tot de la sat, dar care să știe și ceva rânduială la boala, unde ar avea să vânda. E de dorit ca respectiva să aibă o avere de vro 3-4000 coroane. Scrisorile sunt a se adresa la administrația „Foia Poporului”, de unde se vor trimite respectivului tinăr. 685 1-3

Prețul bucatelor

În SIBIU la 21 Maiu st. n.:

Orzo	Cor. 18,40 până 18 60 de hectolitr	
Grâu	12,00	15,00
Orzo	8,00	9,00
Căpșor	12,00	13,40
Cartofi	1,00	3,00
Fazole	16,00	16,00
Fână Nr. 3	5,00	36,60 la 100 chilo
„ 4	35,80	36,80
„ 5	34,00	34,60
Străină	158,00	170,00
Uscare de porc	158,00	160,00
Sânț	80,00	88,00
Sânț de lumini topit	104,00	104,00
Săpun	66,00	65,00
Fân	4,50	6,00
Lemne defoc neplătite	8,50	6 70 la met cub
„ „ plante	7,60	8,00
Spirț rafinat	2,26	2,30 la litru
Spirț ordinar	2,23	2,25
Carne de vită pentru supă	Cor. 1,30 până 2,00 la chilo	
„ „ „ triștură	1,68	2,00
„ „ vitel	1,20	1,80
„ „ porc	1,20	1,80
Orzo 10 bucăți	—,45	—,50
Un pârșar de miel	—,1	2,10
Carne de cal	—,50	1,20

În BUDAPESTA în 22 Maiu st. n.:

Orzo de Tisa 75 chilo	Cor. 11,72 până 11 90 la 50 chilo	
79	11,85	11,95
80	11,92	12,02
Străină	10,50	10,65
Orzo	10,25	10,50
Grâu	10,50	11,05
Căpșor	9,90	9,40

Prețul banilor în 22 Maiu n.

Salteni	Cor 11,90	vândut 11,89
100 Lei, hârtie	54,60	96,20
100 Lei, argint	28,—	95,80
Lire turcești, aur	21,45	21,65
1 fant sterilizată engleză	23,92	23,82
100 marce, aur	117,53	118,—
100 hârtie	117,53	118,—
Napoleon	19,6	19,15
100 Rubele rusă, hârtie	255 50	255,—
100 „ „ argint	242,—	245,—

Un culegător-tipograf

versat în lucrările de accidentă se primește la

Tipografia Poporului în Sibiu.

Mașină de îmblățit

Nr. 22, foarte puțin folosită cu curățitor dublu, pentru un motor bun cu putere de 4-5 cai e de vânzare foarte ieftin. A se adresa la **Stefan Kmoskó**, Nagyszében, Tereziánium 11. 683 1-3

Cassa de păstrare (reuniune) în Săliște.

Primește depuneri spre fructificare fără anunț cu 4%, pe lângă anunț cu 4 1/2%, iar depuneri mai mari cu 5%. Depuneri și ridicări să pot face și prin Cassa de păstrare postală. Darea de camete o plătește institutul.

Acoardă împrumuturi:

- pe cambii 291 19-20
- pe ipotecă replătibile în rate sau în anuități
- pe obligațiuni cu caventi
- ca credite de Cont-curent pe lângă asigurare hipotecară sau hârtii de valoare (acții și efecte publice).
- Dobânda variază între 8% și 6% după mărimea împrumutului și asigurarea oferită.

Schimbă adecă cumpără și vinde ori-ce fel de monede străine cu cursul zilei. **Direcțiunea.**

Fiecare femeie păstrătoare

știe, că împrejurările de astăzi ne silesc a cumpăra artelii de trebuință pentru casă cât se poate de ieftini și totuși buni. — Unul dintre cei mai principali artelii trebuincioși pentru casă este **săpunul** și așa fac atent pe fiecare femeie păstrătoare și practică la

Prăvălia mea de săpun și lumini

din nou deschisă în

BISTRITĂ, str. Lemnelor Nr. 20 (casa Dr. Gross, lângă asociațiunea care'artilor).

Tot odată vă amintesc, că sunt în plăcuta poziție de a fabrica cele mai bune săpunuri pe lângă preț moderat, având **fabrică de săpun** modernă din nou făcută după cererile de astăzi, precum având și personal de fuch la îndemână, pot ținea pasul cu oricare concurență și pot vinde cele mai bune mărfuri.

La fiecare cumpărare se dă un cupon și așa capătă fiecare mușteriu **gratis** când a cumpărat de 50 cor. **6 buc. săpun de toaletă** de cel mai fin. În depozit mai țin **săpun de toaletă** de cel mai ieftin până în cel mai fin, apoi **petroleum** și **benzin** de prima calitate cu prețuri ieftine. **Hix**, prav de spălat rufe à 12 fil., cel mai bun și mai practic mijloc de spălat, face rufele ca zapada de albe.

Mă voiu ridica a servi on. public spre deplina îndemulțire și rugând a face probe semnez

Cu simă

687 1-3

ALBERT SCHOLTES
fabrică de sapun în Bistriță

PRELUARE DE HOTELI

Subscribul îmi permit a aduce la cunoștința onoratului public, că am preluat „Hotelul Mihaiu”. Tote localitățile sunt renovate, odăile pentru străini curate, mâncări bune, serviciu prompt.

La masă servesc vinuri curate dela Agârbiciu, Șeica mare și Șeica mică, — apoi Bere Kronen și Karpathen dela prima bererie transilvană Habermann.

Se caută abonamente pentru ameză.

Personal comercial se primește pe lângă întreținerea întreagă. Oaspeți dela Băile din Oenă primesc cvarțir și întreagă întreținerea. — Societăți intime primesc, afară de Sâmbăta și Dumineca, odaie frumoasă și separată, cu lumină electrică și ventilator.

Mai departe e de vânzare și se poate vedea în Șeica mare: **o garnitură de îmblățit** dim.reună cu un **aparat pentru trifoiu** (Hofherr & Schrantz). — **o fabrică pentru soda, sticle** și **lăzi** dela Dr. Wagner & târsa, Budapest. 150 stângini **prima lemn de fag pentru foc** în pădurea Salco, de unde se pot duce la stația trenului din Șeica mare. 584 1-3

FRITZ MARKUS, „Hotel Mihaiu”

SIBIU — NAGYSZEBEN, strada Turnului Nr. 11.

Telefon Nr. 191.

Stațiune de tramvai lângă hotel.



Bere de Rosalii dela Bereria Trei-Stejari

Vanzarea in sticle si butoaie s'a inceput si se continua mereu de cateva zile inainte de Rosalii.

O garnitura de imblătit

cu aburi, putere de 4 cai, in stare foarte buna, impreună cu un aparat de trifoiu, fabricat Hoffhor & Schrantz, sunt **de vânzare** pe lângă un preț moderat. Adresa proprietarului se poate afla dela administrația foii. Pentru răspuns a se adăuga o marcă de 10 bani. 153 4-6

O odaie

frumoasă mobilată, cătră stradă, e de inchiriat. Amănunte se dau in administrația acestei foii.

Pentru un morar

se află loc potrivit la o moară dintr'o comună românească in comitatul Târnavei mari. Moara e mănăstă cu benzină. Morarul poate lua și a zecă parte dela moară, fiind ea proprietatea a 10 tovarăși. Tot in tovarășia morii este și o mașină pentru scarnănat lăna, unde încă poate avea a zecă parte. Doritorii să se adreseze la „Foaia Poporului“, de unde vor primi adresa vânzătorului acestei părți. Pentru răspuns a se adăuga o marcă de 10 bani. 169 2-3

Inseratele

aveau atunci au valoare mare, dacă să răspundesc protinderea, in toate țările, in toate cererile sociale. Pentru acest scop să ofere indestoabi incalzirea in „FOAIA POPORULUI“. Informații să dau și comande să primesc la administrația FOAIA POPORULUI.

Vinuri de masă escelente,

ătră cu 56 și 60 fileri la cumpărarea de cel puțin 50 litre ofere negustoria de vinuri

57 69-
JOSEF SCHULTZ
Sibiu, strada Urezului 20.



Beutura escelentă și cu gust bun, care produce sânge. — Recomandată de medici contra boalei de anemie, lipsă de sânge, nevrositate, reconvalescență. Influențează producerea sângelui, întărind mușchi și nervii, dă apetit fără a avea ceva urmări neplăcute asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari Cor. 350, una mică Cor. 2—. Se capătă in toate apotecele. Depozitul principal la:
GUIDO FABRITIUS,
apotecar in Sibiu.

Capital social Coroane 1,200,000.

Telefon Nr. 189.

Postsparcasa uag. 29,349.

„Banca generală de asigurare“

societate pe acții în Sibiu—Nagyszeben.

este prima bancă de asigurare românească, înființată de institutele financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria.

Prezidentul direcțiunii: **PARTENIU COSMA**

directorul executiv al „Albinei“ și prezidentul „Solidarității“.

„Banca generală de asigurare“ face tot felul de asigurări, ca asigurări contra focului și asigurări asupra vieții in toate combinațiunile. Mai departe mijlocește: asigurări contra spargerilor, contra accidentelor și contra grindinei.

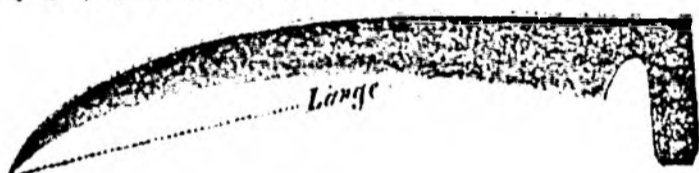
Toate aceste asigurări „Banca generală de asigurare“ le face in condițiile cele mai favorabile. Asigurările să pot face prin orice bancă românească, precum și la agenții și bărbaiți de încredere ai societății. — Prospekte, tarifu și informațiuni să dau gratis și imediat.

Persoanele cunoscute ca acvizitori buni și cu legători — pot fi primite oricând in serviciul societății.

„BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE“ dă informațiuni gratuite in ori-ce afaceri de asigurare fără deosebire că aceste afaceri sunt făcute la ea sau la altă societate de asigurare.

Cei interesați să se adreseze cu încredere la:

„Banca generală de asigurare“
Sibiu—Nagyszeben — Edificiul „ALBINA“.



Cele mai bune

coase universale din oțel din țigae,

573 1-3

marca **India**, butute.

Aceste coase se disting prin finețea și durabilitatea tăgului, și pentru aceea aceste coase sunt cele mai căutate. Pentru interesul d-voastră, va rog a nu neglija, spre a vă procura o asemenea coasă spre a vă convinge de adevar, cu atât mai vătos, că eu dau pentru fiecare coasă, care nu corespunde, alta in schimb.

Lungimea: 75 80 85 90 cm.

1 buc. Cor. 176 180 190 200

La cumpararea de 10 buc. coase, impachetez una gratuit. Oferează:

ANDREAS RIEGER
prăvălie de fer in Sibiu.

Prima condiție de reușită este de a folosi material solid.

„Mugurul“ Insoțire economică Elisabetopol
(Erzsébetváros Kis-Küküllő vm).

ALTOI DE VIIE

Calitate distinsă pe lângă celea mai moderate prețuri. Soiuri de vin și de masă, viță americană cu și fără rădăcină, ochiuri de altoit, viță europeană cu rădăcină. — Se află de vânzare la

Insoțirea economică „Mugurul“ Elisabetopol
Erzsébetváros

Material disponibil in altoi peste **trei (3) milioane.**

Școalele noastre de altoit n'au fost atacate de peronosporă. Altoii sunt desvoltați la perfecțiune. La cumpărări pe credit cele mai ușoare condiții de plată! — La cerere preț-curent și instrucțiuni gratis și franco.

Români, sprijiniți firmele românești că numai acelea vă vreau binele.

Români replantați-vă viile cu altoi dela firmă Română.

Români, Telinteleți băgăți la cumpărarea de altoit.

LIPIK

în Slavonia
Baie de cură
de rangul prim

Vindecă sigur:

Isoare calde, ce conțin
Iod alcalic muriat
Radioactiv!

reumatism, ischia, organele de
mistuire, diabet, boalele de
constituție, boalele de copii, du-
rerile de stomac și exudate.

64°C. Curădevară
și de iarnă

Prospecte se trimit la dorință gratis.

Fabrica de săpun și lumini

Răstă cu abur a lui Inființată la 1848.

Meltzer în Sibiu

Prăvălie și magazin în strada Gușteriței
Filiale: Piața mică și strada Cisnădiei
recomandă bine cunoscutele sale fabricate,
indeosebi

Lumini de stearină și ceară

pentru biserică și înmormântări

Săpunuri foarte bune și ieftine.

Tot felul de săpunuri pentru toaletă.

Revanzătorii primesc rabat mare.

La cumpărări mai mari se fac și altor
persecane cele mai moderate prețuri. Oferte
și prețuri-curente se trimit la cerere gratis
și franco.

Renume universal



are cinașul de buzunar marca „Si-
rena”, 14 car. nor american dou-
ble, anker-remontor cu merge 36
de ore. Prin cumpărarea întregii
producții din aceste cinașuri, mă
afiu singur în poziție a pu-
ta

oferi pentru prețul greșit de ieftin de 4 cor.
90 bani acest cinaș, care poate un mehanism
prima elvețian, astfel ca nici nu se poate deosebi
de un cinaș de aur, ce costă 100 cor. Pentru mer-
col regulat garantez 5 ani. 570 3-3

1 bucată 4 cor. 90 bani, 2 bucati 9 cor.
60 bani. Mai departe oferiu un cinaș Gloria, de
tăgint, pentru buzunar, cu 3 cor. 60 bani. La
ori care cinaș se alătură în cinașe un lanț elo-
gant aurit. Nu e nici un risc. Schimbarea e per-
mană sau se dau banii înapoi. Trimiterea cu
rambursă prin

S. Kohane, export de cinașuri
Kukuk, Substianțose Nr. 15.

Cel mai iubit mijloc pentru frumsețea

la toate damele este

CREMA MARGIT

alui FÖLDES

Aceasta pomadă pentru obraz o folosește multe
măsoane de dame din lumea întreagă, din cauza
că ea se pregătește pe baza celor mai nouă ino-
rațiuni și fiindcă după părerea la mulți renumiți
chemici, Crema Margit este mijlocul cel mai bun
pentru înfrumsețarea feței.

În decurs de câteva zile dispăre zgrăbunțele, pie-
truele, petele de fcat și tot felul de alte necură-
țenii de pe obraz. 529 8-7

Crema Margit alui Földes înfrumsețază nu
numai fața, ci o scuteste și de influența timpului
urii, de soare și de vânt.

Păziți-vă de imitațiuni și falsificări!

Se capătă în toată lumea. Un borcânel costă
1 și 2 coroane. Săpunul Margit 70 bani. Pudra
Margit Coroane 1.20.

Trimiterea pe postă prin producătorul:

Coloman de Földes, apotecar în Arad

Se capătă în SIBIU la: Karl Frisch, farmacie.
Fabriziu Guido, farmacie. Gustav Meltzer,
prăvălie de săpunuri. Meltzer, parfumerie.
F. C. Molnar, farmacie. Morscher Károly,
drogerie. Müller Károly, drogerie. Pischl
Károly, drogerie. Rommler Erwin, farmacie.
în Agrita la Frühlich Vilmos. în Kapostár
la A. W. Lingner. în Mezőszék la Obert József.

P. T.

Prin aceasta îmi permit a aduce la cunoștință publică, că

Salonul de dame pentru frizat și pieptenat

împreună cu manicule și îngrijirea frumuseții

care a existat sub numele Regine Engber născ. Mayer, l'am cumpărat
eu și îl voi conduce mai departe sub numele

GABRIELE ZINK

500 5-6

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 26, etagiul I.

Asigurând prea onoratele Dame de cel mai preventor și discret serviciu, mă rog de
binevoitorul sprijin și semnez

Cu distincă etimă

Gabriele Zink

Salon de dame pentru frizat și pieptenat, manicule și îngrijirea frumuseții.

Damelor, cari în decursul săptămânii n'au timp liber, stau la dispoziție și Duminică.

Schimbare de local.

Subscrierul am onoare a aduce la cunoștință onoratului public că cu 1 Iunie
st. n. a. c. îmi schimb

Atelierul de pantofărie și cismărie

570 1-

din Sibiu, strada Ocnei Nr. 17 în

SIBIU, Rosenanger (Piața brânzei) Nr. 9.

unde primesc și execut ca și până acum tot felul de încăl-
tăminte dela cea mai simplă până la cea mai fină, pentru
bărbați, femei și copii, pe lângă prețuri moderate.

Rugându-mă pentru binevoitorul sprijin al onoratului public român
semnez.

Cu toată stima: GEORGE LIMPEDE.



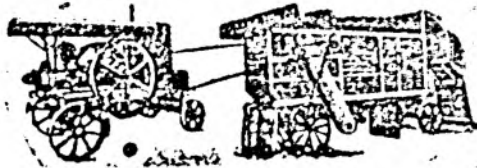
Frații Karczag în Budapesta.

La cea mai mare înaintare în prezent au ajuns

Locomobilele pentru păcură „EOS“

508 10-

(„Eos“ Hochdruck-Viertakt-Rohölokomobil)



Cu informații și oferte gratuite servește
cu plăcere reprezentantul

M. SCHÖNBERGER
SIBIU, Piața Hermann Nr. 8.

cari sunt patentate și au toate avantajile
motoarelor Dicsel.

Cea mai ieftină și mai sigură putere
motrică. — Spese pentru o putere de
cal pe oară numai 3 fileri. — Nici un
aparat de aprins. — Ori-când și mo-
mentan gata de lucru. — Pentru îm-
blătit deosebit de potrivit. — Condiții
avantajoase de plată.

Bereria Habermann

Bere de Rosalii

Originală numai cu vigneta: 579 1-5

Bere de Rosalii Habermann.

Mare succes

an inseratele în „Foala Poporului“, unde sunt cistite de mil de persoane de pretutindena, din toate țările și din toate cercurile sociale, atât inteligență cât și popor.

De aceea „Foala Poporului“ este cel mai potrivit organ pentru publicarea a tot felul de inserate: pentru ocuparea sau căutarea unui post, apoi pentru vânzări, arândări, cumpărări, deschideri de prăvălii și alte instituțiuni, cum și anunțarea a tot felul de mărfuri și articli ce trebuiesc persoanelor siagratice sau în familia. — Informații asupra prețului inseratelor se dau cu plăcere la

Administrația
„FOAIA POPORULUI“.

Ludovic Ferencz,

CROITOR DE BARBAȚI

SIBIIU, strada Cisnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stofe de primăvară și vară în mare asortiment

noutățile 59 72—

soaite chiar acum, pentru haine de bărbați stofe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaquete, și haine de salo, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stofe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți. — În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. — Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripțiile croitora cea mai nouă.

500 Coroane plătesc celni-ce ar mai căpăta vre-odată durere

de dinți ori li va mirosi gura după ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fl. Ed. Bartilla-Winkler Vienna 19 J. Sommergasse 1. În Sibiu: în farmaciile: în Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turului (Saggasse); ulița Onel 2; farmacia Tentsch; Meltzer, str. Gușterilor și str. Cisnădiei în Blăstrita: farmacia lui Herberich; în Sibiu: farmacia Lederhölzer; Sighișoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretutindena apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi hido plătite. La locurile unde nu să poate căpăta, trimite sticle cu 5 cor. 80 fl. franco 56 28—

Marcă de scutire „Anker“

Liniment. Capsici comp.,

(343 26—42) Inlocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură — la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în ștatele cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl. C. 1.40 și C. 2.— să căpăta aproape la toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
„Leul de aur“ în Praga. ::

Elisabethstrasse Nr. 5 neu.

2 sau 3 băieți

dela 14 ani în sus, se primesc pe lângă condiții avantajoase ca **învățăcei** la Vasilie Fieschiu, măiestru rotar în Rășinari.

567 3—5

Mare alegere

în

Vinuri albe și roșii

191 29— Prețuri moderate.

Că vinurile sunt curate, se garantează

K. Wilh. Jikeli

Sibiiu, strada Urezului Nr. 7.

MOTOARE DE BENZIN

pentru întreprinderi industriale și economice e bine a cumpăra dela o fabrică de motoare sau prin un om de fach, care apoi stă totdeauna la îndemână, când s'ar întâmpla ceva piedecă la motor. De aceea nu e potrivit a cumpăra dela agenți, cărora lucrul de căpetenie le este venitul ce-l au ei în urma vânzării, iar celelalte urmări nu-i privește.

Cine dorește a cumpăra vr'un motor să se adreseze cu încredere la

Fabrica de motoare **Ferd. Zaller** Sibiiu—Nagyszeben

Strada Franciscanilor Nr. 6

unde prețurile sunt cu 30% mai ieftine ca ori unde. 489 12—

Se primesc și esecută tot felul de **reparaturi** și schimbări în construcție.

MULTE SCRISORI DE RECUNOȘTINȚĂ.

Noutățile de primăvară

au sosit în

Warenhaus

(magazinul de tot felul de mărfuri)

GrünbergerPrețurile mele
ieftine și fixe

precum și

bogata alegere
în haine cu gust

sunt cunoscute și recunoscute

de aceea e în interesul fiecăruia, ca să cumpere dela mine
ce are de lipsă

Cu toată stima

Warenhaus Grünberger

SIBIIU, strada Cisnădiei

Mare atențiune!**Sam. Wagner.**

Prima turnătorie de fer-Sibiiană, Fabrică de mașini agricole,
Atelier de mori și prăvălie de fer.

Recomandă cu cea mai mare căldură bogatul seu asortiment de tot felul de **motoare** dela **prima fabrică**, dela cel mai mic și până la cel mai mare; asemenea și **mașini de treerat** din renumita **fabrică Hofherr** dela cea mai mică și până la cea mai mare; numai puțin recomandă și tot felul de articole pentru edificări precum:

Cement de Portland și **Roman** din **Beocin**, **Traverse**, **Trestie**, **Carton cătrănit** pentru învălit, **Pânză de sârmă** pentru îngrădit, precum și ori ce fel de ferărie aparținătoare la edificări.

Toate pe lângă cea mai strictă garanție cu prețuri foarte moderate și condițiuni de plată avantajoase

Nu vă grăbiți a comanda din alt loc, — până nu veți vizita prima linie aceasta mare și bine asortată fabrică.

Efectuarea se face prompt și conștientios. Feriți-vă stimați agricultori a nu cumpăra imitații și vă feriți de escroci.

581 2—

Lemn pentru clădiri!

Parchete de stejar de primul rang și bine uscate, în orice cantitate, aduce dela fabrica de parchete **Neuschloss Nasicz** în Slavonia, precum și tot felul de **scânduri de brad, trepte, Iați și alte lemne pentru clădit** cu cele mai ieftine prețuri recomandă și livrează 498 11—

Glanz, Szántó & Macelariu

magazin de lemn de lucru

Sibiu, strada Rîului (Flussgasse) Nr. 6.

In fabrica de Var din Orlat se arde și expediază prompt zilnic, în mare și mic

renumitul Var de Orlat

liber de piatră și șgun.

Preț moderat, serviciu prompt și real.

I. Banciu, Orlat

Câștigul/loterie eventual în milioane marce.	Anunț de noroc	Câștigurile sunt garantate de stat
Prima tragere în 13 Iunie Șanșele de câștig		
ale loteriei mari garantate de statul Hamburg în care trebuie să se câștige		
18 milioane 781.000 marce.		
In urma hotărârii guvernului, loteria aceasta s'a îmbunătățit foarte mult prin mărirea capitalului, astfel că aproape toate câștigurile s'au urcat cam cu 40%, față de mai înainte, prin ceea ce această loterie are cele mai bune șanse de câștig.		
Câștigul cel mai mare în cazul cel mai norocos până acum a fost		
600.000 de marce		
iar pentru alții s'a urcat la		
Un milion de marce.		
Cele mai multe câștiguri mari trasi pînă la eventual de		
900.000 marce	305.000 marce	
890.000	303.000	
880.000	302.500	
870.000	301.000	
860.000	300.000	
850.000	200.000	
840.000	100.000	
830.000	90.000	
820.000	80.000	
810.000	70.000	
precum și multe câștiguri de câte 60.000, 50.000, 40.000, 30.000, 20.000, 10.000 marce etc.		
In total loteria conține 100.000 de lozuri, din care 50.000 de numeri — adecă mai mult ca jumătate — în decursul celor 7 trageri trebuie să se trase.		
Prețurile oficiale a lozurilor de clasă primă sunt: 536 7—		
Loz întreg 10 M. 12 K.	Loz de jum. 5 M. 6.— K.	Sfert de loz 2.50 M. 13.— K.
Planul oficial de lozuri prevăzută cu emblema statului în care sunt expuse prețurile lozurilor din clasele diferite precum și o consemnare a câștigurilor, îl trimite la dorință gratis și franco.		
Fiecare participant primește lista oficială a tragerilor imediat după trageri.		
Câștigurile se plătesc prompt sub controlul statului. Comandă rog acum sau cel târziu până la		
13 Iunie n.		
Samuel Heckscher sen., bancher Hamburg (Nr. 1010)		
Trăiați aici		
Comandă la Di Samuel Heckscher sen., bancher, Hamburg (Nr. 1010)		
Trimite-mi	Loz întreg	la 10 Marce (12—K)
	de jumătate	5 „ (6.— „)
	de un sfert	2.50 „ (3.— „)
Adresa:		
Prețul aici plătit cu mandat } Ce cui dorit. Trimiteți cu rambursă } să se ștargă.		

Mobile ieftine și bune

să pot procura numai la

Prima fabrică de mobile

PETRUȚIU & PLATZ

Strada Sării 37. SIBIU (Nagyszeben) Salzgasse 37.

Onoratul public este rugat înainte de a-și procura mobile să binevoiască a cerceta, și fără a cumpăra,

Marea expoziție

de tot felul de mobile de artă și simple, care stă zilnic spre vedere publică.

Se atrage atențiunea asupra

Atelierului propriu de sculptură și tapitărie de primul rang.

Execuțăm toate lucrările de lipsă la biserici nouă și vechi. Orice comandă se efectuează prompt, conștient, pe lângă deplină garanță și cu prețurile cele mai moderate. 931 2.—

Apelând la sprijinul On. public românesc, semnăm

Cu toată stima

Telefon Nr. 47. **Petruțiu & Platz**

Prima neguțatorie mare de vinuri

Ludwig Fronius

SIBIU, Pivnița „Mönchhof“.

Fabrică de licheruri și ferbătorie de rachiuri.

Mare neguțatorie de rachiuri de Drojdii, Trevere și Prune.

Specialități: Țuică veritabilă, fierbere proprie și Romuri Iamaica direct importate.

In America unicul Depozit de cărți românești

Biblioteca Română în New-York

65 St. Marks Place. 146 55—

Este dar în interesul fiecărui Român care pleacă sau este în Statele-Unite sau Canada, să ceară marele și ilustratul catalog al acestei singure instituțiuni române care pe lângă tot felul de cărți, note muzicale, și ziare ce apar în România și Transilvania, are și un foarte bogat asortiment de instrumente muzicale; fonografe, gramafonice, plăci și tuburi cu cântece românești, ceasornice de tot felul, giuvaerice, mașini de scris, preparațiuni farmaceutice, articole de toaletă și alte mărfuri de foarte mare trebuință. — Catalogul se trimite fiecărui gratuit. — Se dau tot felul de informațiuni particulare adăugând marcă pentru răspuns. — „Biblioteca Română“ primește și mijloacele și împuternicirea de abonamente pentru „Foaia Poporului“.

Dela „Biblioteca Română“ se poate comanda și „Călimdarul Poporului“ pe 1912.

Toate în lume se scumpesc!

pâinea, carnea, chiria casel, — numai păpușii și chetele executate în atelierul lui

Vasilie Ban la „Cisma mare roșie“

după cum se numește prăvălia lui, se ieftinesc 161 53—

Pentru ce? Pentru că această renumită prăvălie de încălțăminte s'a mărit în casa proprie și la fiecare păreche se trage jos chiria. De aceea el poate lăsa păpușii buni și trainici pe lângă prețuri ieftine.

VASILIE BAN

SIBIU, Strada Ocnel (Burggasse) Nr. 7. Casa proprie.

Dumineca deschis până la 10 oare înainte de amiază.

COMANDELE DIN AFARA SE VOR EXECUTA PUNCTUOS CA ȘI PÂNĂ ACUM.